

TURINYS

Olimpiniame judėjime naudojamoms santrumpoms	6
Įvadas į Olimpinę chartiją	6
Preambulė	7
Pagrindiniai olimpizmo principai	8
1 Olimpinis judėjimas	11
1 Olimpinio judėjimo sudėtis ir bendroji struktūra	12
2 TOK misija ir vaidmuo*	12
<i>Oficialus 2 taisyklės išaiškinimas</i>	14
3 TOK pripažinimas	15
4 Olimpinis kongresas*	16
<i>Oficialus 4 taisyklės išaiškinimas</i>	16
5 Olimpinis solidarumas*	16
<i>Oficialus 5 taisyklės išaiškinimas</i>	17
6 Olimpinės žaidynės	18
<i>Oficialus 6 taisyklės išaiškinimas</i>	18
7 Teisės į olimpinės žaidynes ir olimpinė nuosavybė*	18
8 Olimpinis simbolis*	20
9 Olimpinė vėliava*	20
10 Olimpinis šūkis*	20
11 Olimpinės emblemos*	21
12 Olimpinis himnas*	21
13 Olimpinė ugnis, olimpiniai deglai*	21
14 Olimpiniai ženklai*	21
<i>Oficialus 7-14 taisyklės išaiškinimas</i>	22



2	Tarptautinis olimpinis komitetas (TOK)	29
15	Teisinis statusas	30
16	Nariai*	30
	<i>Oficialus 16 taisyklės išaiškinimas</i>	36
17	Organizacinė struktūra	41
18	TOK sesija*	41
	<i>Oficialus 18 taisyklės išaiškinimas</i>	43
19	TOK vykdomasis komitetas*	45
	<i>Oficialus 19 taisyklės išaiškinimas</i>	48
20	Prezidentas*	49
	<i>Oficialus 20 taisyklės išaiškinimas</i>	49
21	TOK komisijos*	50
	<i>Oficialus 21 taisyklės išaiškinimas</i>	50
22	TOK etikos komisija*	52
	<i>Oficialus 22 taisyklės išaiškinimas</i>	52
23	Kalba	53
24	TOK ištekliai*	53
3	Tarptautinės federacijos (TF)	55
25	TF pripažinimas	56
26	TF misija ir vaidmuo olimpiame judėjime	56
4	Nacionaliniai olimpiniai komitetai (NOK)	59
27	NOK misija ir vaidmuo*	60
28	NOK sudėtis*	62
	<i>Oficialus 27 ir 28 taisyklės išaiškinimas</i>	64
29	Nacionalinės federacijos	67
30	Šalis ir NOK pavadinimas	68
31	NOK vėliava, emblema ir himnas	68

5	Olimpinės žaidynės	71
I	Olimpinių žaidynių šventimas, rengimas ir valdymas	72
32	Olimpinių žaidynių šventimas*	72
	<i>Oficialus 32 taisyklės išaiškinimas</i>	72
33	Olimpinių žaidynių miesto rengėjo rinkimas*	73
	<i>Oficialus 33 taisyklės išaiškinimas</i>	73
34	Olimpinių žaidynių sporto varžybų ir kitų renginių vietos	75
35	Organizacinis komitetas	75
	<i>Oficialus 35 taisyklės išaiškinimas</i>	75
36	Olimpinių žaidynių miesto rengėjo sutartis	76
37	Olimpinių žaidynių koordinavimo komisija*	77
	<i>Oficialus 37 taisyklės išaiškinimas</i>	77
38	Olimpinis kaimelis*	78
	<i>Oficialus 38 taisyklės išaiškinimas</i>	78
39	Kultūrinė programa	79
II	Dalyvavimas olimpinėse žaidynėse	79
40	Dalyvavimas olimpinėse žaidynėse*	79
	<i>Oficialus 40 taisyklės išaiškinimas</i>	79
41	Dalyvių pilietybė*	80
	<i>Oficialus 41 taisyklės išaiškinimas</i>	80
42	Amžiaus ribojimas	81
43	Pasaulinis antidopingo kodeksas ir Olimpino judėjimo kodeksas dėl manipulavimo sporto varžybomis prevencijos	81
44	Kvietimai ir paraiškos*	82
	<i>Oficialus 44 taisyklės išaiškinimas</i>	82
III	Olimpinių žaidynių programa	84
45	Olimpinių žaidynių programa*	84
	<i>Oficialus 45 taisyklės išaiškinimas</i>	85

46	TF vaidmuo olimpinėse žaidynėse*	88
	<i>Oficialus 46 taisyklės išaiškinimas</i>	89
47	Jaunimo stovykla	92
48	Olimpinių žaidynių nušvietimas žiniasklaidoje*	93
	<i>Oficialus 48 taisyklės išaiškinimas</i>	93
49	Su olimpinėmis žaidynėmis susiję leidiniai*	93
	<i>Oficialus 49 taisyklės išaiškinimas</i>	94
50	Reklama, demonstracijos, propaganda*	94
	<i>Oficialus 50 taisyklės išaiškinimas</i>	95
IV	Protokolas	97
51	Protokolas	97
52	Olimpinė tapatybės ir akreditacijos kortelė - jos suteikiamos teisės	97
53	Olimpinės vėliavos naudojimas	98
54	Olimpinės ugnies naudojimas	98
55	Atidarymo ir uždarymo ceremonijos	99
56	Apdovanojimų, medalių ir diplomų ceremonijos ir medalių įteikimo ceremonijos	100
57	Garbės sąrašas	100
58	TOK - aukščiausia sprendimų priėmimo instancija	100
6	Priemonės ir sankcijos, drausmės procedūros ir ginčų sprendimas	103
59	Priemonės ir sankcijos*	104
	<i>Oficialus 59 taisyklės išaiškinimas</i>	107
60	TOK sprendimų skundimas	108
61	Ginčų sprendimas	108

* Nurodo, kad yra atitinkamos taisyklės oficialus išaiškinimas

2021 m. liepos 20 d. ir rugpjūčio 8 d. vykusioje 138-ojoje TOK sesijoje pakeistos šios Olimpinių chartijos ankstesnio leidimo (galiojusio nuo 2020 m. liepos 17 d.) nuostatos:

- Olimpiniame judėjime naudojamos santrumpos
- Oficialus 6 taisyklės išaiškinimas (Olimpinės žaidynės)
- 10 taisyklė (Olimpinis šūkis)
- 16 taisyklė ir jos oficialus išaiškinimas (Nariai)
- 23 taisyklė (Kalbos)
- 27 taisyklė (NOK misija ir vaidmuo)
- 28 taisyklė (NOK sudėtis)
- 40 taisyklė (Dalyvavimas olimpinėse žaidynėse)
- Oficialus 44 taisyklės išaiškinimas (Kvietimai ir paraiškos)
- 45 taisyklė ir jos oficialus išaiškinimas (Olimpinių žaidynių programa)
- 46 taisyklės oficialus išaiškinimas (TF vaidmuo olimpinėse žaidynėse)
- 52 taisyklė (Olimpinė tapatybės ir akreditacijos kortelė - jos suteikiamos teisės)
- 57 taisyklė (Garbės sąrašas)
- 59 taisyklė (Priemonės ir sankcijos)

Olimpiniame judėjime naudojamos santrumpos

TOK	Tarptautinis olimpinis komitetas
OC	Olimpinė chartija
T...	Olimpinės chartijos taisyklė
OTI	Oficialus 59 taisyklės išaiškinimas
OŽOK	Olimpinių žaidynių organizacinis komitetas
TF	Tarptautinė federacija
TVOSŠFA	Tarptautinių vasaros olimpinių sporto šakų federacijų asociacija
TOŽŠŠFA	Tarptautinių olimpinių žiemos sporto šakų federacijų asociacija
NOK	Nacionalinis olimpinis komitetas
TPK	Tarptautinis paralimpinis komitetas
NOKA	Nacionalinių olimpinių komitetų asociacija
ANOKA	Afrikos nacionalinių olimpinių komitetų asociacija
AOT	Azijos olimpinė taryba
PASO	Panamerikos sporto organizacija
ONOK	Okeanijos nacionaliniai olimpiniai komitetai
EOK	Europos olimpiniai komitetai
SAT	Sporto arbitražo teismas
PADA	Pasaulinė antidopingo agentūra
TOA	Tarptautinė olimpinė akademija

Įvadas į Olimpinių chartiją

Olimpinė chartija (OC) - tai Tarptautinio olimpinio komiteto (TOK) priimtų pagrindinių olimpizmo principų, taisyklių ir jų oficialių išaiškinimų vientisas kodeksas. Chartija reglamentuoja olimpinio judėjimo organizavimą, veiksmus bei funkcionavimą ir nustato olimpinių žaidynių šventimo sąlygas. Iš esmės, Olimpinių chartija atlieka šias tris pagrindines funkcijas:

- Olimpinė chartija, kaip pagrindinis konstitucinio pobūdžio instrumentas, nustato ir panaikina pagrindinius olimpizmo principus ir vertybes.

- Olimpinė chartija atlieka Tarptautinio olimpinio komiteto įstatų funkciją.
- Be to, Olimpinių chartija nustato pagrindines abipuses trijų pagrindinių olimpinio judėjimo dalyvių teises ir pareigas. Pagrindiniai olimpinio judėjimo dalyviai yra Tarptautinis olimpinis komitetas, tarptautinės federacijos ir nacionaliniai olimpiniai komitetai, taip pat olimpinių žaidynių organizaciniai komitetai. Visi šie dalyviai privalo laikytis Olimpinių chartijos nuostatų.

Pastaba

Olimpinėje chartijoje vartojama vyriškoji giminė fiziniams asmenims įvardinti (pavyzdžiui, daiktavardžiai „prezidentas“, „viceprezidentas“, „pirmininkas“, „narys“, „vadovas“, „oficialus asmuo“, „misijos vadovas“, „dalyvis“, „varžovas“, „sportininkas“, „arbitras“, „teisėjas“, „žiuri narys“, „atašė“, „kandidatas“, „personalas“, arba įvardžiai „jis“, „jie“ arba „juos“), jeigu nenurodoma kitaip, apima ir moteriškąją giminę.

Olimpinėje chartijoje nurodomi metai, jeigu neparašyta kitaip, reiškia kalendorinius metus, kurie prasideda sausio 1 dieną ir baigiasi gruodžio 31 dieną.

Preambulė

Šiuolaikinio olimpizmo koncepcijos pradininkas yra Pjeras de Kubertenas (Pierre de Coubertin). Jo iniciatyva 1894 m. birželio mėnesį Paryžiuje įvyko Tarptautinis sporto kongresas. 1894 m. birželio 23 d. buvo įsteigtas Tarptautinis olimpinis komitetas (TOK). Pirmosios šių laikų olimpinių žaidynės (olimpiados žaidynės) įvyko 1896 m. Graikijoje, Atėnuose. 1914 m. Paryžiaus kongrese buvo patvirtinta Pjero de Kuberteno pristatyta olimpinė vėliava. Vėliavoje vaizduojami penki sunerti žiedai, simbolizuojantys penkių žemynų sąjungą ir viso pasaulio sportininkų susitikimą olimpinėse žaidynėse. Pirmosios žiemos olimpinių žaidynės įvyko 1924 m. Šamoni (Chamonix), Prancūzijoje.

Pagrindiniai olimpizmo principai

- 1 Olimpizmas – tai gyvenimo filosofija, išaukštinanti ir į darnią visumą sujungianti kūno, valios ir proto savybes. Sujungdamas sportą su kultūra ir švietimu, olimpizmas siekia kurti gyvenseną, pagrįstą džiaugsmu dėl įdėtų pastangų, gero pavyzdžio auklėjamąja galia, socialine atsakomybe ir visuotinių pagrindinių etikos principų paisymu.
- 2 Olimpizmo tikslas – per sportą harmoningai ugdyti žmoniją siekiant sukurti taikią visuomenę, besirūpinančią žmogaus orumo išsaugojimu.
- 3 Olimpinis judėjimas, kurio aukščiausioji valdžios institucija yra TOK, yra visų olimpizmo vertybes pripažįstančių asmenų ir institucijų suderinta, organizuota, visuotinė ir nuolatinė veikla. Jis apima penkis žemynus. Olimpinio judėjimo kulminacija – viso pasaulio sportininkų susibūrimas didelėje sporto šventėje – olimpinėse žaidynėse. Olimpinių žaidynių simbolis yra penki sunerti žiedai.
- 4 Kiekvienas žmogus turi teisę sportuoti. Kiekvienas žmogus turi turėti galimybę sportuoti nepatirdamas jokios diskriminacijos ir jausdamas olimpinę dvasią, o tam reikia savitarpio supratimo, draugystės, solidarumo bei kilnaus elgesio dvasioje.
- 5 Pripažįstant, kad sportas yra visuomenės gyvenimo dalis, olimpiniam judėjimui priklausančios sporto organizacijos turi būti politiškai neutralios. Jos turi turėti autonomijos teises ir įsipareigojimus, tarp jų – laisvai nustatyti ir kontroliuoti sporto šakos taisykles, nustatyti savo organizacijų struktūrą ir valdyseną, teisę į rinkimus be jokios išorinės įtakos ir įsipareigojimą prisiimti atsakomybę už tai, kad būtų taikomi geros valdysenos principai.
- 6 Šioje Olimpiniėje chartijoje numatytos teisės ir laisvės užtikrinamos be jokios diskriminacijos rasės, odos spalvos, lyties, seksualinės orientacijos, kalbos, religijos, politinių ar kitokių pažiūrų, tautinės ar socialinės kilmės, turto, gimimo ar kito statuso pagrindu.

- 7 Norint būti olimpinio judėjimo dalimi, būtina laikytis Olimpinių chartijos ir būti pripažintiems Tarptautinio olimpinio komiteto.



1 OLIMPINIS JUDĖJIMAS



1 Olimpinio judėjimo sudėtis ir bendroji struktūra

- 1 Būdamas pavaldus Tarptautiniam olimpiniam komitetui ir jo vadovaujamas, olimpinis judėjimas apima organizacijas, sportininkus ir kitus asmenis, sutinkančius vadovautis Olimpine chartija. Olimpinio judėjimo tikslas yra prisidėti prie taikaus ir geresnio pasaulio kūrimo, ugdant jaunimą per sportą olimpizmo ir jo skleidžiamų vertybių dvasioje.
- 2 Tarptautinis olimpinis komitetas (TOK), tarptautinės sporto federacijos (TF) ir nacionaliniai olimpiniai komitetai (NOK) yra trys pagrindiniai olimpinio judėjimo dalyviai.
- 3 Be trijų pagrindinių dalyvių, olimpinis judėjimas apima olimpinių žaidynių organizacinius komitetus (OŽOK), nacionalines asociacijas, klubus ir tarptautinėms federacijoms bei NOK priklausančius asmenis, ypač sportininkus, kurių siekiai sutampa su pagrindine olimpinio judėjimo veikla, taip pat teisėjus, arbitrus, trenerius ir kitą sporto bei techninį personalą. Jis taip pat apima kitas TOK pripažintas organizacijas ir institucijas.
- 4 Olimpinės chartijos nuostatos yra privalomos kiekvienam asmeniui ar organizacijai, vienaip ar kitaip susijusiems su olimpinio judėjimu. Jiems privalu laikytis TOK sprendimų.

2 TOK misija ir vaidmuo*

TOK misija yra visame pasaulyje populiarinti olimpizmą ir vadovauti olimpiniam judėjimui. TOK vaidmuo yra:

- 1 skatinti ir remti etišką elgesį ir gerąjį valdymą sporte, sportu ugdyti jaunimą, dėti pastangas, kad sporte vyrų sąžiningų varžybų dvasia ir nebūtų smurto;
- 2 skatinti ir remti sporto bei sporto varžybų organizavimą, plėtrą ir koordinavimą;
- 3 užtikrinti olimpinių žaidynių periodiškumą;
- 4 siekiant, kad sportas tarnautų humaniškumui ir tokiu būdu skatintų taiką, bendradarbiauti su kompetentingomis visuomeninėmis ar privačiomis organizacijomis bei institucijomis;
- 5 imtis veiksmų siekiant stiprinti olimpinio judėjimo vienybę, saugoti jo nepriklausomumą, išlaikyti ir skatinti jo politinį neutralumą ir išsaugoti sporto autonomiją;
- 6 kovoti su bet kokia olimpinių judėjimą veikiančia diskriminacija;
- 7 skatinti ir remti išrinktus sportininkų atstovus olimpiame judėjime, TOK Sportininkų komisijai veikiant kaip svarbiausiam atstovui olimpinių žaidynių ir kitais klausimais;
- 8 skatinti ir remti moterų dalyvavimą visose ir visų lygių sporto struktūrose, kad būtų įgyvendintas vyrų ir moterų lygių galimybių principas;
- 9 apsaugoti dopingo nevaizduojančius sportininkus ir užtikrinti sąžiningumą sporte, vadovaujant kovai su dopingu ir imantis veiksmų prieš visas manipuliavimo sporto varžybų rezultatais ir susijusios korupcijos formas;
- 10 skatinti ir remti priemones, susijusias su sportininkų medicinine priežiūra ir sveikata;



- 11 priešintis bet kokiai sporto ar sportininkų išnaudojimo formai politiniams ar komerciniams tikslams;
- 12 skatinti ir remti sporto organizacijų ir valstybinių institucijų pastangas rūpintis sportininkų socialine ir profesine ateitimi;
- 13 skatinti ir remti sporto visiems plėtrą;
- 14 skatinti ir remti atsakingą požiūrį į aplinkos apsaugos problemas, propaguoti darnios plėtros principus sporte ir reikalauti, kad olimpinės žaidynės vyktų laikantis šių principų;
- 15 skatinti teigiamą olimpinų žaidynių paveldą olimpinės žaidynės organizuojančiuose miestuose, regionuose ir šalyse;
- 16 skatinti ir remti tokias iniciatyvas, kurios jungia sportą su kultūra ir švietimu;
- 17 skatinti ir remti Tarptautinės olimpinės akademijos (TOA) ir kitų institucijų, dirbančių olimpinio švietimo labui, veiklą;
- 18 skatinti saugų sportą ir apsaugoti sportininkus nuo visų priekabiavimo ir prievartos formų.

Oficialus 2 taisyklės išaiškinimas

- 1 TOK vykdomasis komitetas savo nustatytomis sąlygomis gali tapti tarptautinių (regiono, žemyno ar pasaulio) kelių sporto šakų varžybų globėju, jeigu jos vyksta griežtai laikantis Olimpinės chartijos, o jų organizavimą kontroliuoja nacionaliniai olimpiniai komitetai arba TOK pripažintos asociacijos, padedant atitinkamoms TF ir laikantis jų nustatytų techninių taisyklių.
- 2 TOK vykdomasis komitetas gali tapti kitų renginių globėju, jeigu jie atitinka olimpinio judėjimo tikslus.

3 TOK pripažinimas

- 1 TOK gali oficialiai pripažinti olimpinio judėjimo dalyvius.
- 2 TOK nacionaliniais olimpiniais komitetais gali pripažinti tas nacionalines sporto organizacijas, kurių veikla atitinka jo misiją ir vaidmenį. TOK taip pat gali pripažinti žemynų arba pasaulio lygiu sudarytas NOK asociacijas. Jei įmanoma, visi NOK ir jų asociacijos privalo turėti juridinio asmens statusą. Šios organizacijos turi laikytis Olimpinės chartijos nuostatų. Jų įstatus tvirtina TOK.
- 3 TOK gali pripažinti Tarptautines federacijas (TF) ir jų asociacijas.
- 4 TF arba NOK asociacijų pripažinimas jokių būdu nepanaikina kiekvienos TF arba kiekvieno NOK teisės tiesiogiai bendrauti su TOK, ir atvirkščiai.
- 5 TOK gali pripažinti su sportu susijusias ir tarptautiniu mastu veikiančias nevyriausybinės organizacijas, kurių įstatai ir veikla neprieštaruja Olimpinei chartijai.
- 6 Visais atvejais pripažinimo rezultatus nustato TOK vykdomasis komitetas.
- 7 TOK suteikia laikiną arba visišką pripažinimą. Laikinas pripažinimas TOK vykdomojo komiteto sprendimu suteikiamas arba atšaukiamas konkrečiam arba neribotam laikotarpiui. TOK vykdomasis komitetas gali nustatyti sąlygas, kurioms esant laikinas pripažinimas gali tapti negaliojančiu. Visišką pripažinimą suteikia arba jį atšaukia TOK sesija. Visas pripažinimo procedūras nustato TOK vykdomasis komitetas.



4 Olimpinis kongresas*

Olimpiniame kongrese, kuris vyksta TOK nustatytu periodiškumu, dalyvauja olimpinio judėjimo dalyviai. Olimpinį kongresą šaukia TOK prezidentas. Olimpinis kongresas atlieka patariamąjį vaidmenį.

Oficialus 4 taisyklės išaiškinimas

- 1 Olimpinį kongresą TOK sesijos sprendimu šaukia prezidentas; TOK olimpinį kongresą rengia TOK sesijos nustatytoje vietoje ir nustatytu laiku. Kongresui pirmininkauja ir procedūrinius klausimus sprendžia TOK prezidentas.*
- 2 Olimpiniame kongrese dalyvauja TOK nariai, garbės prezidentas, nusipelnę nariai, garbės nariai, TF ir NOK atstovaujantys delegatai, taip pat TOK pripažintų organizacijų atstovai. Be to, jame dalyvauja sportininkai ir Tarptautinio olimpinio komiteto asmeniškai arba kaip organizacijos atstovai pakviesti asmenys.*
- 3 Pasitaręs su TF ir NOK, TOK vykdomasis komitetas sudaro olimpinio kongreso darbotvarkę.*

5 Olimpinis solidarumas*

Olimpinio solidarumo tikslas – suteikti pagalbą nacionaliniams olimpiniais komitetams, jiems vykdant sportininkų tobulėjimo programas, ypač tiems, kuriems jos labiausiai reikia. Ši pagalba teikiama per TOK ir NOK bendrai parengtas programas, o TF, prireikus, teikia techninę pagalbą.

Oficialus 5 taisyklės išaiškinimas

Olimpinio solidarumo patvirtintomis programomis siekiama:

- 1 propaguoti pagrindinius olimpizmo principus;*
- 2 padėti NOK rengti savo sportininkus ir komandas olimpinėms žaidynėms;*
- 3 gilinti sportininkų ir trenerių technines sporto žinias;*
- 4 bendradarbiaujant su NOK ir TF, kelti sportininkų ir trenerių techninį lygį (taip pat skiriant stipendijas);*
- 5 ugdyti sporto administratorius;*
- 6 bendradarbiauti su panašių tikslų siekiančiomis organizacijomis ir asmenimis, ypač per olimpinį švietimą ir sporto propagavimą;*
- 7 bendradarbiaujant su nacionalinėmis ar tarptautinėmis organizacijomis, prireikus kurti paprastą, funkcionalią ir ekonomišką sporto infrastruktūrą;*
- 8 remti NOK vadovujamų ar globojamų nacionalinio, regioninio ar žemyninio lygio varžybų organizavimą ir padėti NOK organizuoti ir rengti delegacijas dalyvauti regioninėse ir žemyninėse žaidynėse;*
- 9 skatinti bendras dvišalio ir daugiašalio NOK bendradarbiavimo programas;*
- 10 raginti vyriausybes ir tarptautines organizacijas įtraukti sportą į oficialios paramos vystymuisi politiką;*
- 11 remti sportininkus pabėgėlius.*

Šias programas administruoja Olimpinio solidarumo komisija.



6 Olimpinės žaidynės

- 1 Olimpinės žaidynės yra ne šalių, o sportininkų individualios arba komandinės varžybos. Jose dalyvauja NOK atrinkti sportininkai, kurių paraiškas priėmė TOK. Sportininkų varžyboms techniškai vadovauja atitinkamos TF.
- 2 Olimpinės žaidynės susideda iš olimpiados žaidynių ir žiemos olimpinio žaidynių. Žiemos sporto šakomis pripažįstamos tik tos sporto šakos, kurios kultivuojamos ant sniego arba ledo.

Oficialus 6 taisyklės išaiškinimas

- 1 *Olimpiada apima ketverių iš eilės kalendorinių metų, kurie prasideda pirmųjų metų sausio 1 dieną ir baigiasi ketvirtųjų metų gruodžio 31 dieną, laikotarpi.*
- 2 *Olimpiados skaičiuojamos iš eilės nuo pirmųjų olimpiados žaidynių, kurios įvyko 1896 m. Atėnuose.*
- 3 *Žiemos olimpinės žaidynės skaičiuojamos iš eilės pagal šių žaidynių rengimo eilės tvarką.*

7 Teisės į olimpines žaidynes ir olimpinė nuosavybė*

- 4 TOK, kaip vadovaujanti olimpinio judėjimo organizacija, atsako už olimpinio judėjimo vertybių puoselėjimą, materialinę pagalbą organizuojant olimpines žaidynes ir skleidžiant informaciją apie jas, pagalbą TF, NOK ir sportininkams rengiantis olimpinėms žaidynėms. Tarptautiniam olimpiniam komitetui priklauso visos teisės į olimpines žaidynes ir olimpinę nuosavybę, aprašytą šioje taisyklėje. Naudojantis minėtomis teisėmis, gali būti gaunama pajamų išskeltiems tikslams pasiekti. Užtikrinant olimpinio judėjimo ir jo dalyvių, gaunančių naudos iš šių pajamų, interesus, turi būti užtikrinama, kad visos suinteresuotosios šalys kiek įmanoma saugotų visas šias teises ir olimpinę nuosavybę, ir kad naudojimąsi šiomis teisėmis ir nuosavybe tvirtintų TOK.

- 5 Olimpinės žaidynės yra išskirtinė TOK nuosavybė. TOK priklauso visos su olimpinėmis žaidynėmis susijusios teisės ir informacija, ypač visos teisės (bet jomis neapsiribojant), susijusios su a) olimpinio žaidynių organizavimu, naudojimu ir rinkodara, b) leidimu fiksuoti olimpinio žaidynių judančius ir nejudančius vaizdus bei naudoti juos žiniasklaidoje, c) olimpinio žaidynių garso ir vaizdo įrašų registravimu ir d) kūrinių ar signalų, įkūnijančių olimpinio žaidynių garso ir vaizdo registracijas ar įrašus, transliavimu, perdavimu, retransliavimu, atgaminimu, rodymu, platinimu, prieinamumo užtikrinimu ar kitokiu viešiniu bet kokiomis dabar žinomomis ar ateityje sukursimomis priemonėmis.
- 6 TOK nustato visų duomenų, susijusių su olimpinėmis žaidynėmis ir jų metu vykstančiomis varžybomis ir sporto renginiais, prieigos ir naudojimo sąlygas.
- 7 Olimpinis simbolis, vėliava, šūkis, himnas, pavadinimai (įskaitant, bet neapsiribojant pavadinimais „olimpinės žaidynės“ ir „olimpiados žaidynės“), ženklai, emblemos, ugnis ir deglai, kaip nustatyta 8-14 taisyklėse, taip pat kiti muzikiniai kūriniai, garso ir vaizdo kūriniai arba kiti kūrybiniai darbai ar dirbiniai, kuriuos olimpinėms žaidynėms užsako TOK, NOK ir (ar) OŽOK, dėl patogumo gali būti bendrai ar atskirai vadinami „olimpine nuosavybe“. Tarptautiniam olimpiniam komitetui išskirtinai priklauso visos teisės į visą olimpinę nuosavybę, taip pat visos teisės ją naudoti, įskaitant (bet neapsiribojant) olimpinės nuosavybės naudojimą pelno, komerciniais ar reklamos tikslais. TOK gali visas ar dalį savo teisių perleisti kitiems asmenims TOK vykdomojo komiteto nustatytais sąlygomis.



8 Olimpinis simbolis*

Olimpinis simbolis yra atskirai naudojami penki sunerti vienodų dydžių vienos arba penkių skirtingų spalvų žiedai (olimpiniai žiedai). Jeigu naudojami penkių skirtingų spalvų žiedai, spalvos iš kairės į dešinę yra šios: mėlyna, geltona, juoda, žalia ir raudona. Žiedai sunerti iš kairės į dešinę tokia tvarka: mėlynas, juodas ir raudonas – viršuje, geltonas ir žalias – apačioje, kaip pavaizduota paveikslėlyje žemiau. Olimpinis simbolis vaizduoja olimpinio judėjimo veiklą ir reiškia penkių žemynų sąjungą ir viso pasaulio sportininkų susitikimą olimpinėse žaidynėse.



9 Olimpinė vėliava*

Olimpinė vėliava yra balta, be apvadų. Jos centre – penkių spalvų olimpinis simbolis.

10 Olimpinis šūkis*

Olimpinis šūkis „Greičiau, aukščiau, stipriau – kartu“ reiškia olimpinio judėjimo siekius. Tai yra originalaus lotyniško šūkio adaptacija; jis dabar skamba taip: „Citius, Altius, Fortius – Communiter“.



11 Olimpinės emblemos*

Olimpinė emblema – tai vientisa kompozicija, kurioje olimpiniai žiedai sujungti su kitu skiriamuoju elementu.

12 Olimpinis himnas*

Olimpinis himnas – tai Spiros Samaros (Spiro Samara) sukurtas muzikinis kūrinys, pavadintas „Olimpiniu himnu“.

13 Olimpinė ugnis, olimpiniai deglai*

- 1 Olimpinė ugnis – tai TOK leidimu Olimpijoje uždegta ugnis.*
- 2 Olimpinis deglas – tai nešiojamasis deglas (arba jo modelis), patvirtintas TOK ir naudojamas olimpinei ugniai įžiebti.*

14 Olimpiniai ženklai*

Olimpiniai ženklai – tai bet koks vaizdinis ar garsinis bet kokių sąsajų ir ryšių su olimpinėmis žaidynėmis, olimpinio judėjimu ar kitomis jų dalimis atvaizdavimas.



Oficialus 7-14 taisyklės išaiškinimas

1 Teisinė apsauga:

1.1. TOK gali imtis visų reikalingų priemonių, kad ir nacionaliniu, ir tarptautiniu lygiu teisiškai apgintų savo teises į olimpines žaidynes ir bet kurią kitą olimpinę nuosavybę.

1.2. Kiekvienas NOK yra atsakingas Tarptautiniam olimpiniam komitetui už 7–14 taisyklių ir jų oficialaus išaiškinimo laikymąsi savo šalyje. NOK turi imtis priemonių, siekdamas uždrausti naudoti bet kokią olimpinę nuosavybę, jei tai prieštarauja bet kuriai šiai taisyklei ar jų oficialiam išaiškinimui. NOK taip pat turi stengtis TOK vardu užtikrinti TOK olimpinės nuosavybės apsaugą.

1.3. Kai nacionaliniai įstatymai, prekės ženklų registracija ar bet koks kitas teisinis dokumentas nacionaliniam olimpiniam komitetui suteikia teisę ginti olimpinių simbolių ar bet kurią kitą olimpinę nuosavybę, toks NOK šiomis teisėmis gali naudotis tik laikydamasis Olimpines chartijos ir TOK duotų nurodymų.

1.4. NOK bet kuriuo metu gali kreiptis į TOK pagalbos, siekdamas užtikrinti bet kurios olimpinės nuosavybės teisinę apsaugą ir spręsdamas visus dėl šių klausimų kylančius ginčus su trečiosiomis šalimis.

1.5. TOK bet kuriuo metu gali kreiptis į NOK pagalbos, siekdamas užtikrinti bet kurios olimpinės nuosavybės teisinę apsaugą ir spręsdamas visus dėl šių klausimų kylančius ginčus su trečiosiomis šalimis.

2 TOK arba TOK įgaliotos ar licenciją gavusios trečiosios šalys olimpinę nuosavybę naudoja šia tvarka:

2.1. TOK gali sukurti vieną arba kelias olimpines emblemas ir jas naudoti savo nuožiūra.

2.2. TOK ar jo įgaliotas asmuo gali naudoti olimpinių simbolių, olimpines emblemas ar bet kurią kitą TOK priklausančią olimpinę nuosavybę nacionalinio olimpinio komiteto šalyje, jei yra laikomasi šių sąlygų:

2.2.1. TOK priklausančio turto naudojimas siekiant įvykdyti kitas žemiau nurodytame 2.2.2 punkte nepaminėtas rėmimo ar tiekimo sutartis ar rinkodaros iniciatyvas smarkiai nepažeidžia atitinkamo NOK intereso; sprendimą dėl tokio olimpinės nuosavybės naudojimo priima TOK, pasitaręs su tuo NOK, kuris iš tokio olimpinės nuosavybės naudojimo gauna dalį pajamų.

2.2.2. Vykdamas visas licencijavimo sutartis dėl olimpinės nuosavybės naudojimo, NOK gauna pusę pajamų, atskaičius visus mokesčius ir kitas susijusias išlaidas. NOK yra iš anksto informuojamas apie minėtos nuosavybės naudojimą.

2.3. TOK savo nuožiūra gali leisti olimpinių žaidynių transliuotojams olimpinių žaidynių transliacijų reklamai naudoti TOK olimpinių simbolių, olimpines emblemas ar kitą TOK ir OŽOK priklausančią olimpinę nuosavybę. Šio išaiškinimo 2.2.1 ir 2.2.2 punktų nuostatos tokiu atveju netaikomos.

3 Olimpinių simbolių, vėliavos, šūkio ir himno naudojimas:

3.1. Pagal šio išaiškinimo 2.2 punktą TOK gali savo nuožiūra naudoti olimpinių simbolių, olimpinių vėliavų, olimpinių šūkių ir olimpinių himnų.

3.2. Nacionaliniai olimpiniai komitetai, iš anksto gavę TOK vykdomojo komiteto sutikimą, gali naudoti olimpinių simbolių, olimpinių vėliavų, olimpinių šūkių ir olimpinių himnų tik savo pelno nesiekiančioje veikloje su sąlyga, kad toks naudojimas prisidės prie olimpinių judėjimo plėtos ir nežeims jo orumo.

4 NOK arba OŽOK kuria ir naudoja olimpinių emblemas šia tvarka:

4.1. NOK arba OŽOK gali sukurti olimpinių emblemas, kurių turi patvirtinti TOK.



4.2. TOK gali patvirtinti olimpinės emblemos modelį nustatęs, kad jis skiriasi nuo kitų olimpinių emblemu.

4.3. Olimpiniėje emblemoje užimamas olimpinio simbolio plotas neturi viršyti vienos trečiosios emblemos ploto dalies. Be to, olimpinis simbolis į olimpinę emblemą turi tilpti visas ir negali būti niekaip pakeistas.

4.4. Be to, NOK olimpinė emblema turi atitikti šiuos reikalavimus:

4.4.1. Emblemos dizainas turi aiškiai atskleisti sąsajas su atitinkamo NOK šalimi.

4.4.2. Skiriamasis emblemos elementas neturi apsiriboti vien tik šalies, kuriai atstovauja NOK, pavadinimu ar jo santrumpa.

4.4.3. Skiriamajame emblemos elemente neturi būti nuorodos į olimpines žaidynes, konkrečių datą ar įvykį, kad nebūtų apibrėžtos laiko ribos.

4.4.4. Skiriamajame emblemos elemente neturi būti universalaus ar tarptautinio pobūdžio šūkių, pavadinimų arba plačiai paplitusių posakių.

4.5. Be ankstesniuose 4.1, 4.2 ir 4.3 punktuose išdėstytų reikalavimų, OŽOK olimpinė emblema turi atitikti šiuos reikalavimus:

4.5.1. Emblemos dizainas turi aiškiai atskleisti jos sąsajas su olimpinėmis žaidynėmis, kurias organizuoja atitinkamas OŽOK.

4.5.2. Skiriamasis emblemos elementas neturi apsiriboti vien tik atitinkamo OŽOK šalies pavadinimu ar jo santrumpa.

4.5.3. Skiriamajame emblemos elemente neturi būti universalaus ar tarptautinio pobūdžio šūkių, pavadinimų arba plačiai paplitusių posakių.

4.6. Bet kuri kita olimpinė emblema, kurią TOK buvo patvirtinęs iki šių nuostatų įsigaliojimo, išlieka teisėta.

4.7. Kiekvieną kartą ir visada, kai tik įmanoma, NOK savo šalyje turi įregistruoti savo olimpinę emblemą, t. y. turi užtikrinti jos teisinę apsaugą. Tai NOK turi atlikti per šešis mėnesius po to, kai TOK patvirtina emblemą, ir pateikti šios registracijos įrodymą Tarptautiniam olimpiniam komitetui. TOK gali atšaukti olimpines emblemos patvirtinimą, jeigu atitinkami NOK nesiims visų reikiamų priemonių savo olimpinei emblemai apsaugoti ir apie tokią apsaugą nepraneš TOK. Taip pat pagal TOK nustatytus reikalavimus ir OŽOK privalo užtikrinti savo olimpinių emblemu teisinę apsaugą. Jokia NOK ir OŽOK užsitikrinta apsauga negali būti nukreipta prieš TOK.

4.8. Olimpines emblemos naudojimas visais reklamos, komercijos ar pelno tikslais turi atitikti tolesniuose 4.9 ir 4.10 punktuose išdėstytas sąlygas.

4.9. Visi NOK arba OŽOK, norintys tiesiogiai ar per trečiąsias šalis naudoti savo olimpinę emblemą reklamos, komercijos ar pelno tikslais, turi laikytis šio oficialaus išaiškinimo ir užtikrinti, kad jo laikytųsi trečiosios šalys.

4.10. Visas sutartis ir susitarimus, įskaitant tuos, kuriuos sudaro OŽOK, turi pasirašyti arba patvirtinti atitinkamas NOK. Visos sutartys ir susitarimai turi remtis šiais principais:

4.10.1. NOK olimpines emblemos gali būti naudojamos tik šio NOK šalies teritorijoje; minėtos emblemos, taip pat visi kiti su olimpizmu susiję simboliai, emblemos, ženklai ar NOK pavadinimai negali būti naudojami jokiais reklamos, komercijos ar pelno tikslais kito NOK šalyje be jo išankstinio raštiško sutikimo.



4.10.2. *Tas pats taikoma ir OŽOK emblemoms, kitiems olimpiniais simboliams, emblemoms, ženklams ir OŽOK pavadinimams, susijusiems su olimpizmu – jie negali būti naudojami jokiais reklamos, komercijos ar pelno tikslais kito NOK šalyje be išankstinio raštiško tokio NOK sutikimo.*

4.10.3. *Visais atvejais visų OŽOK sudarytų sutarčių galiojimo terminas turi baigtis ne vėliau kaip atitinkamų olimpinų žaidynių metų gruodžio 31 d.*

4.10.4. *Olimpinės emblemos naudojimas turi prisidėti prie olimpinio judėjimo plėtros ir nežeminti jo orumo; bet kokios olimpinės emblemos sąsajos su gaminiiais ar paslaugomis yra draudžiamos, jeigu jos neatitinka pagrindinių Olimpinės chartijos principų arba TOK vaidmens, kaip nurodyta šioje Olimpinėje chartijoje.*

4.10.5. *TOK pareikalavus, visi NOK arba OŽOK privalo jam pateikti visų sutarčių, kurių šalimi jis yra, kopijas.*

5 Pašto ženklai:

TOK, bendradarbiaudamas su atitinkamų šalių NOK, skatina naudoti olimpinių simbolių pašto ženkluose, kuriuos, bendradarbiaudamos su TOK, jo nustatytomis sąlygomis leidžia kompetentingos nacionalinės valdžios institucijos.

6 Olimpinės žaidynės užsakyti kūriniai:

Olimpinės žaidynės rengiančios šalies NOK ir OŽOK turi užtikrinti, kad intelektinės nuosavybės teisių į visus muzikinius kūrinius, garso ir vaizdo kūrinius arba kitus kūrybinius darbus ar dirbinius, užsakytus olimpinėms žaidynėms, priskyrimo Tarptautiniam olimpiniam komitetui tvarka ji tenkintų.



2 TARPTAUTINIS OLIMPINIS KOMITETAS (TOK)



15 Teisinis statusas

- 1 TOK - tai tarptautinė nevyriausybinė, juridinio asmens statusą turinti, asociacijos pagrindu veikianti ne pelno organizacija, pripažinta Šveicarijos federalinės tarybos pagal 2000 m. lapkričio 1 d. sutartį.
- 2 TOK būstinė yra Lozanoje (Šveicarija), olimpinėje sostinėje.
- 3 TOK veiklos tikslas yra Olimpinėje chartijoje nustatytos misijos, vaidmens ir atsakomybės įgyvendinimas.
- 4 Vykdydamas savo misiją ir atlikdamas savo vaidmenį, TOK gali steigti, įsigyti ar kitaip kontroliuoti kitas juridines institucijas, tokias kaip fondai ar korporacijos.

16 Nariai*

- 1 TOK sudėtis: TOK narių tinkamumas, įdarbinimas, rinkimas, priėmimas ir statusas:

1.1. TOK nariai yra fiziniai asmenys. Bendras TOK narių skaičius pagal oficialų 16 taisyklės išaiškinimą negali viršyti 115. TOK sudaro:

1.1.1. dauguma narių, kurių bendras skaičius negali viršyti 70, kurių narystė nesusijusi su jokia konkrečia funkcija arba padaliniu, įskaitant ne daugiau kaip 7 narius, kurie gali būti renkami ypatingais atvejais nepriklausomai nuo to, kokiai šaliai jie atstovauja, ir neatsižvelgiant į NOK reikalavimus; išskyrus minėtus 7 narius, visiems taikomas oficialus 16.2.2.5 taisyklės išaiškinimas; pagal oficialų 16 taisyklės išaiškinimą tarp narių negali būti daugiau nei po vieną konkrečios šalies atstovą;

1.1.2. aktyvūs sportininkai, kaip nustatyta oficialiame 16.2.2.2 taisyklės išaiškinime; jų bendras skaičius negali viršyti 15;

1.1.3. prezidentai ar asmenys, tarptautinėse federacijose, TF asociacijose ar kitose TOK pripažintose organizacijose užimantys vykdomųjų vadovų ar aukštesniųjų vadovų pareigas; jų bendras skaičius negali viršyti 15;

1.1.4. prezidentai ar asmenys, nacionaliniuose olimpinuose komitetuose ar pasaulio ar žemynų NOK asociacijose užimantys vykdomųjų vadovų ar aukštesniųjų vadovų pareigas; jų bendras skaičius negali viršyti 15; Tarptautiniame olimpiniam komitete tarp jų gali būti ne daugiau kaip po vieną konkrečios šalies atstovą.

1.2. TOK samdo ir renka savo narius iš reikalavimus atitinkančių asmenų pagal jų kvalifikaciją, remdamasis oficialiu 16 taisyklės išaiškinimu.

1.3. TOK priima naujus narius ceremonijoje, per kurią jie pasižada vykdyti savo pareigas ir priima šią priesaiką:

„Turėdamas garbę tapti Tarptautinio olimpinio komiteto nariu ir visiškai suprasdamas su šiomis pareigomis susijusią atsakomybę,

pasižadu visomis išgalėmis tarnauti olimpiniam judėjimui.

Pasižadu laikytis Olimpinės chartijos nuostatų ir vykdyti Tarptautinio olimpinio komiteto sprendimus.

Pasižadu atsispirti bet kokiai politinei ar komercinei įtakai ir nesivadovauti jokiais rasiniais ar religiniais sumetimais.

Pasižadu visiškai laikytis TOK etikos kodekso,

Pasižadu kovoti su visomis diskriminacijos formomis ir visomis aplinkybėmis atsidavusiai ginti Tarptautinio olimpinio komiteto ir olimpinio judėjimo interesus.“



1.4. TOK nariai atstovauja TOK ir olimpinio judėjimo interesams, juos propaguoja savo šalyse ir olimpinio judėjimo organizacijose, kurioms priklauso.

1.5. TOK nariai negali iš vyriausybių, organizacijų ar trečiųjų šalių prisiimti jokių priesakų ar įpareigojimų, trukdančių laisvai veikti ir nepriklausomai balsuoti.

1.6. TOK nariai nėra asmeniškai atsakingi už TOK skolas ar įsipareigojimus.

1.7. Pagal 16.3 taisyklę kiekvienas TOK narys renkamas aštuonerių metų laikotarpiui su galimybe ateityje būti perrinktam vienai ar kelioms kadencijomis. Perrinkimo procedūrą nustato TOK vykdomasis komitetas.

2 Pareigos:

Kiekvienas TOK narys turi vykdyti šias pareigas:

2.1. laikytis Olimpinės chartijos, Etikos kodekso ir kitų TOK norminių dokumentų;

2.2. dalyvauti TOK sesijose;

2.3. dalyvauti TOK komisijų, į kurias yra paskirtas, darbe;

2.4. prisidėti prie olimpinio judėjimo plėtros ir propagavimo;

2.5. prižiūrėti TOK programų įgyvendinimą savo šalyje ir olimpinio judėjimo organizacijoje, kuriai priklauso;

2.6. prezidento prašymu informuoti jį apie olimpinio judėjimo plėtrą ir propagavimą bei šio judėjimo poreikius savo šalyje ir olimpinio judėjimo organizacijoje, kuriai priklauso;

2.7. nedelsiant informuoti TOK prezidentą apie visus įvykius, galinčius trukdyti laikytis Olimpinės chartijos nuostatų arba kitokiu būdu neigiamai veikti olimpinį judėjimą savo šalyje ir olimpinio judėjimo organizacijoje, kuriai priklauso;

2.8. vykdyti kitas prezidento pavestas užduotis.

3 Narystės nutraukimas:

TOK narystė nutraukiama esant šioms aplinkybėms:

3.1. Atsistatydinus:

Kiekvienas TOK narys gali bet kuriuo metu nutraukti savo narystę TOK, TOK prezidentui įteikęs raštišką atsistatydinimo pareiškimą. Prieš priimdamas atsistatydinimo pareiškimą, TOK vykdomasis komitetas gali paprašyti pageidaujancio atsistatydinti nario pateikti paaiškinimą.

3.2. Neperrinkus:

Bet kuris TOK narys netenka narystės be jokių papildomų formalumų, kai jis neperrenkamas pagal 16.1.7 taisyklę, oficialų 16.2.5 taisyklės išaiškinimą ir atskirais oficialaus 16.2.6.2 taisyklės išaiškinimo atvejais.

3.3. Suėjus ribiniam amžiui:

3.3.1. Bet kuris TOK narys netenka narystės kalendorinių metų, kuriais jam sukanka 70 metų, pabaigoje pagal 16.3.3.2 taisyklę ir oficialų 16.2.6.1 taisyklės išaiškinimą.



3.3.2. Ribinio amžiaus prailginimas:

3.3.2.1. TOK vykdomojo komiteto siūlymu, TOK sesija gali prailginti ribinį amžių bet kuriam TOK nariui, kuriam netaikomos oficialiame 16.2.6.1 taisyklės išaiškiniame numatytos pereinamosios nuostatos.

3.3.2.2. Bet kuriuo metu ribinis amžius negali būti prailginamas daugiau nei penkiems tokiems TOK nariams.

3.3.2.3. Bet kurio nario atžvilgiu ribinis amžius pratęsiamas ne daugiau kaip ketveriems metams.

3.3.2.4. TOK sesijoje balsavimas vyksta slapta, sprendimas priimamas paprastą balsų daugumą.

3.4. Nelankant TOK sesijų ar aktyviai nedalyvaujant TOK veikloje:

Bet kuris TOK narys netenka narystės be jokio savo iniciatyva pateikto pareiškimo, jei, išskyrus nenugalimos jėgos (force majeure) atvejus, jis dvejus metus iš eilės nelanko TOK sesijų ar jame nevykdo jokios aktyvios veiklos. Tokiais atvejais narystės nutraukimas Vykdomojo komiteto siūlymu patvirtinamas TOK sesijos sprendimu.

3.5. Pasikeitus gyvenamajai vietai ar pagrindinių interesų centrui:

Pagal 16.1.1.1 taisyklę bet kuris TOK narys netenka narystės, jei jis perkėlė savo gyvenamąją vietą ar pagrindinių interesų centrą į kitą nei jo išrinkimo metu buvusią šalį.

Šiuo atveju narystės nutraukimas TOK vykdomojo komiteto siūlymu patvirtinamas TOK sesijos sprendimu, atsižvelgus į visas atitinkamas individualias aplinkybes.

3.6. Kai nariai buvo išrinkti kaip aktyvūs sportininkai:

Pagal 16.1.1.2 taisyklę bet kuris TOK narys netenka narystės, jei jis nebėra TOK sportininkų komisijos narys.

3.7. Prezidentams ar asmenims, nacionaliniuose olimpinuose komitetuose ar pasaulio ar žemynų NOK asociacijose, tarptautinėse federacijose ar TF asociacijose ar kitose TOK pripažintose organizacijose užimantiems vykdomųjų vadovų ar aukštesniųjų vadovų pareigas, nustojus vykdyti savo funkcijas:

Bet kuris TOK narys pagal 16.1.1.3 taisyklę arba 16.1.1.4 taisyklę netenka narystės, kai nustoja vykdyti funkciją, kurią jis vykdė, kai buvo išrinktas į TOK.

3.8. Pašalinus:

3.8.1. TOK narys gali būti pašalintas TOK Sesijos sprendimu, jeigu jis sulaužė priesaiką arba jeigu TOK sesija nusprendžia, kad šis narys nepaisė TOK interesų ar tyčia juos kompromitavo, arba dėl savo elgesio jis nenusipelno būti TOK nariu.

3.8.2. Sprendimas pašalinti TOK narį priimamas TOK sesijoje TOK vykdomojo komiteto siūlymu. Toks sprendimas priimamas dviejų trečdalių balsų dauguma. Šalinamasis narys turi teisę būti išklaustas; tokia teisė apima teisę susipažinti su kaltinimais, teisę asmeniškai pasisakyti arba teisę į gynybą raštu.

3.8.3. Kol TOK sesija sprendžia dėl siūlymo narį pašalinti, TOK vykdomasis komitetas gali laikinai sustabdyti narystę ir atimti tokiam nariui visas ar dalį narystės jam suteiktų teisių, privilegijų ir funkcijų.

3.8.4. Iš TOK pašalintas narys negali būti NOK, NOK asociacijos ar OŽOK nariu.



4 Garbės prezidentas, nusipelnę nariai, garbės nariai:

4.1. TOK vykdomojo komiteto siūlymu TOK sesija gali išrinkti garbės prezidentu TOK narį, kuris itin gerai atliko pareigas būdamas TOK prezidentu. Garbės prezidentas turi teisę teikti pasiūlymus.

4.2. Bet kuris TOK narys, baigiantis kadenciją po ne mažiau kaip 10 metų tarnybos Tarptautiniame olimpiniam komitete ir išskirtinai gerai atlikęs savo pareigas, TOK vykdomojo komiteto siūlymu gali TOK sesijos būti išrinktas TOK nusipelnusiu nariu.

4.3. TOK vykdomojo komiteto siūlymu TOK sesija gali už ypatingus nuopelnus Tarptautiniam olimpiniam komitetui garbės nariais išrinkti žymius asmenis, kurie nebuvo TOK nariais.

4.4. Garbės prezidentas, nusipelnę nariai ir garbės nariai išrenkami iki gyvos galvos. Jie neturi balsavimo teisės ir negali pretenduoti į jokias pareigas Tarptautiniame olimpiniam komitete. 16.1.1-1.5, 16.1.7, 16.2, 16.3 taisyklių ir oficialaus 16.1 ir 16.2 taisyklių išaiškinimo nuostatos jiems netaikomos. Jų statusas gali būti panaikintas TOK sesijos sprendimu.

Oficialus 16 taisyklės išaiškinimas

1 Tinkamumas:

Kiekvienas 18 metų sulaukęs fizinis asmuo gali tapti TOK nariu, jei:

1.1. šio asmens kandidatūra iškeliama laikantis tolesnio 2.1 punkto reikalavimų;

1.2. šis asmuo atitinka tolesnio 2.2 punkto sąlygas;

1.3. šią kandidatūrą išanalizavo ir savo įvertinimą pateikė Narių rinkimo komisija;

1.4. šį asmenį TOK sesijai rinkti pasiūlo TOK vykdomasis komitetas.

2 TOK narių rinkimo tvarka:

2.1. Kandidatūrų pateikimas TOK narių rinkimams:

Pateikti kandidatūras į TOK nario poziciją turi teisę šie asmenys ir organizacijos: TOK nariai, TF, TF asociacijos, NOK, NOK pasaulio ar žemynų asociacijos ir kitos TOK pripažintos organizacijos.

2.2. Kandidatūrų priėmimas:

Kad kandidatūros būtų priimtose, jos turi būti pateiktos prezidentui raštu ir atitikti šias sąlygas:

2.2.1. Visi asmenys ar organizacijos, teikiančios kandidatūrą į TOK narių poziciją, privalo kiekvienos kandidatūros atveju aiškiai nurodyti, ar šis kandidatas yra siūlomas kaip aktyvus sportininkas pagal tolesnį 2.2.2 punktą, ar kandidatūra yra susijusi su funkcijomis, kurias kandidatas vykdo vienoje iš 2.2.3 ir 2.2.4 punktuose minimų organizacijų, ar kandidatas yra nepriklausomas asmuo, kaip nurodyta 2.2.5 punkte.

2.2.2. Jeigu kandidatas siūlomas kaip aktyvus sportininkas pagal 16.1.1.2 taisyklę, toks kandidatas turi būti išrinktas arba paskirtas į TOK sportininkų komisiją ne vėliau kaip po olimpiados žaidynių ar žiemos olimpinė žaidynių, rengiamų po tų olimpinė žaidynių, kuriose toks kandidatas paskutinį kartą dalyvavo, paskelbimo.



2.2.3. Jeigu kandidatūra susijusi su tam tikrų funkcijų vykdymu tarptautinėje federacijoje, TF asociacijoje ar kitoje pagal 3.5 taisyklę TOK pripažintoje organizacijoje, toks kandidatas privalo eiti tos organizacijos prezidento pareigas arba užimti kitą vykdomojo ar aukštesniojo vadovo postą.

2.2.4. Jeigu kandidatūra susijusi su tam tikrų funkcijų vykdymu nacionaliniame olimpiame komitete ar pasaulio ar žemyno NOK asociacijoje, toks kandidatas privalo eiti tos organizacijos prezidento pareigas arba užimti kitą vykdomojo ar aukštesniojo vadovo postą.

2.2.5. Jeigu keliami bet kuri kita kandidatūra, toks kandidatas turi būti nepriklausomas asmuo, esantis šalies, kurioje nuolat gyvena arba kurioje yra jo interesų centras, ir kurioje yra NOK, pilietis.

2.3. TOK narių rinkimų komisija:

2.3.1. Remiantis TOK vykdomojo komiteto nurodymu, TOK narių rinkimų komisijos užduotis – parengti reikalavimus kandidatams ir siūlyti kandidatus, siekiant užtikrinti TOK sudėties įvairovę ir pusiausvyrą. Todėl TOK narių rinkimų komisija privalo įvertinti kiekvieną TOK nariu pretenduojantį tapti kandidatą pagal oficialų 21.3 taisyklės išaiškinimą ir per TOK prezidento nustatytą terminą TOK vykdomajam komitetui pateikti kiekvieno kandidato raštišką įvertinimą.

2.3.2. TOK narių rinkimų komisija surenka visą reikiamą informaciją apie kandidatus, įskaitant apie jų karjerą ir sportinę veiklą; Komisija gali paprašyti kandidato pateikti informaciją apie asmenis, iš kurių ji gali gauti informacijos, taip pat prašyti informacijos iš kitų asmenų bei organizacijų ir konsultotis su jais; Komisija taip pat gali pakviesti kandidatą į pokalbį.

2.3.3. TOK narių rinkimų komisija tikrina kiekvieno kandidato tinkamumą, kilmę ir galimybę būti patvirtintam nariu, o pririnkus ir kandidato, kaip aktyvaus sportininko, statusą ir funkcijas, su kuriomis kandidatūra siejama.

2.3.4. Vertindama kandidatus, susijusius su pareigomis TF arba NOK, TOK narių rinkimų komisija taip pat atsižvelgia į tai, ar kandidato atitinkamoje TF arba NOK yra Sportininkų komisija, kuri laikosi galiojančių TOK taisyklių, ir ar tokia TF ar NOK laikosi Olimpinių chartijos, Pasaulinio antidopingo kodekso ir Olimpinių judėjimo kodekso dėl manipuliacijų sporto varžybomis prevencijos.

2.3.5. TOK narių rinkimo komisijoje turi būti bent po vieną TOK etikos komisijos ir TOK sportininkų komisijos atstovą.

2.4. Procedūra TOK vykdomajame komitete:

Tik TOK vykdomasis komitetas gali siūlyti kandidatūrą TOK sesijai. Nusprendęs siūlyti kandidatūrą, TOK vykdomasis komitetas ne vėliau kaip prieš mėnesį iki TOK sesijos pradžios pateikia TOK sesijai savo raštišką pasiūlymą, prie kurio prideda TOK narių rinkimų komisijos įvertinimą. TOK vykdomasis komitetas gali išklaisyti kandidatą. Taip pat jis gali pasiūlyti keletą kandidatūrų į vieną TOK nario vietą.

Aktyvių sportininkų kandidatūrų, siūlomų pagal aukščiau minimus 2.2.1 ir 2.2.2 punktus, peržiūra gali būti pagreitinama, o 2.4.1 punkte nurodyti terminai gali būti netaikomi, jeigu būtina pagreinti TOK sportininkų komisiją išrinktų naujų aktyvių sportininkų rinkimą į TOK narius.

2.5. Procedūra TOK sesijoje:

2.5.1. TOK nariai gali būti išrinkti tik per TOK sesiją.

2.5.2. Narių rinkimų komisijos pirmininkas turi teisę pristatyti TOK sesijai Komisijos nuomonę.



2.5.3. Visos TOK vykdomojo komiteto siūlomos kandidatūros į TOK narius pateikiamos TOK sesijai balsuoti; TOK nariai renkami slaptu balsavimu; sprendimai priimami balsų dauguma.

2.6. Pereinamojo laikotarpio nuostatos:

TOK narių, išrinktų iki 110-osios TOK sesijos uždarymo datos (1999 m. gruodžio 11 d.), teisės užtikrinamos taip:

2.6.1. TOK narys, išrinktas iki 110-osios TOK sesijos uždarymo datos (1999 m. gruodžio 11 d.), privalo atsistatydinti kalendorinių metų, kuriais jam sukanka 80 metų, pabaigoje, išskyrus tą atvejį, jeigu jis išrinktas iki 1966 metų. Jeigu TOK narys sulaukia 80 metų būdamas prezidentu, viceprezidentu arba TOK vykdomojo komiteto nariu, jis atsistatydina kitos TOK sesijos pabaigoje.

2.6.2. Apribojimas, kad iš vienos šalies gali būti išrenkamas tik vienas narys, kaip nurodyta 16.1.1.1 taisyklės paskutiniame sakinyje, netaikomas TOK nariams, kurie išrinkti iki 110-osios TOK sesijos uždarymo datos (1999 m. gruodžio 11 d.).

3 Narių registras:

TOK vykdomasis komitetas saugo nuolatos atnaujinamą visų TOK narių, garbės prezidentų, nusipelnusių narių ir garbės narių registrą. Registre kaupiama pirminė informacija apie kiekvieno nario kandidatūrą ir nurodoma, ar kandidatas buvo siūlomas kaip aktyvus sportininkas, ar kaip tam tikrų funkcijų vykdytojas, ar kaip nepriklausomas asmuo.

4 Garbės prezidentas, nusipelnę nariai, garbės nariai:

4.1. Garbės prezidentas kviečiamas į olimpines žaidynes, olimpinį kongresą, TOK sesijas ir TOK vykdomojo komiteto susirinkimus, kur jam numatyta vieta šalia prezidento. Garbės prezidentas turi teisę teikti patarimus.

4.2. Nusipelnę nariai yra kviečiami į olimpines žaidynes, olimpinį kongresą ir TOK sesijas, kur kiekvienam numatyta vieta. Prezidentui paprašius, jie gali teikti savo patarimus.

4.3. Garbės nariai yra kviečiami į olimpines žaidynes ir olimpinį kongresą, kur kiekvienam numatyta vieta. Be to, prezidentas gali pakviesti juos dalyvauti kituose TOK susitikimuose ar renginiuose.

17 Organizacinė struktūra

TOK įgaliojimus vykdo šios jo institucijos:

- 1 TOK sesija.
- 2 TOK vykdomasis komitetas.
- 3 Prezidentas.

18 TOK sesija

- 1 TOK sesija yra visuotinis TOK narių susirinkimas. Tai aukščiausioji TOK institucija. Jos sprendimai yra galutiniai. Eilinė TOK sesija vyksta kartą per metus. Neeilinė TOK sesija šaukiama prezidento iniciatyva arba ne mažiau kaip vieno trečdaliaus TOK narių raštišku prašymu.
- 2 TOK sesijos įgaliojimai yra šie:
 - 2.1. priimti arba keisti Olimpinių chartiją;
 - 2.2. rinkti TOK narius, garbės prezidentą, nusipelnčius narius ir garbės narius;



- 2.3. rinkti TOK vykdomojo komiteto prezidentą, viceprezidentą ir visus kitus TOK vykdomojo komiteto narius;
 - 2.4. rinkti olimpinių žaidynių miestus rengėjus;
 - 2.5. rinkti miestą, kuriame vyks eilinė TOK sesija; prezidentas paskiria miestą, kuriame vyks neeilinė TOK sesija;
 - 2.6. tvirtinti TOK metines veiklos ir finansines ataskaitas;
 - 2.7. skirti nepriklausomus TOK auditorius;
 - 2.8. spręsti dėl visiško NOK, NOK asociacijų, TF, TF asociacijų ir kitų organizacijų pripažinimo arba pripažinimo panaikinimo;
 - 2.9. pašalinti TOK narius ir atšaukti garbės prezidento, nusipelnusių narių ir garbės narių statusą;
 - 2.10. atsižvelgiant į Sportininkų komisijos rekomendacijas, priimti arba keisti Sportininkų teisių ir pareigų deklaraciją, skatinti pagarbą šiai deklaracijai olimpiniam judėjime;
 - 2.11. spręsti kitus klausimus, numatytus įstatymuose ir Olimpinėje chartijoje.
- 3 Kad TOK sesija įvyktų, joje turi dalyvauti pusė visų TOK narių ir dar vienas. TOK sesija priima sprendimus balsų dauguma, tačiau Olimpinės chartijos taisyklėse arba kitose Olimpinės chartijos dalyse išdėstytų pagrindinių olimpizmo principų pakeitimai turi būti priimami dviejų trečdalių balsų dauguma.

- 4 Kiekvienas narys turi vieną balsą. Susilaikysiujų ir tušti arba sugadinti biuleteniai neįskaičiuojami į reikalaujamą daugumą. Balsavimas pagal įgaliojimą yra draudžiamas. Slaptas balsavimas vyksta tada, kai to reikalauja Olimpinė chartija, taip nusprendžia pirmininkas arba to prašo ne mažiau kaip vienas ketvirtadalis TOK sesijoje dalyvaujančių TOK narių. Balsams pasiskirsčius po lygiai, pirmininko balsas yra lemiamas.
- 5 Šios chartijos 18.3 ir 18.4 taisyklių nuostatos taikomos ir asmenų, ir olimpines žaidynes rengiančių miestų rinkimams. Tačiau jeigu dalyvauja arba lieka du kandidatai, išrenkamas kandidatas, kuris surinko daugiau balsų.
- 6 TOK sesija gali perduoti įgaliojimus Vykdomajam komitetui.

Oficialus 18 taisyklės išaiškinimas

- 1 TOK vykdomasis komitetas yra atsakingas už pasirengimą TOK sesijoms ir jų organizavimą, įskaitant visų su TOK sesijos organizavimu susijusių finansinių reikalų tvarkymą.
- 2 Apie numatomos eilinės TOK sesijos datą visiems TOK nariams pranešama ne vėliau kaip prieš šešis mėnesius iki TOK sesijos atidarymo. TOK sesiją oficialiai sušaukia prezidentas savo sprendimu (potvarkiu), likus ne mažiau kaip trisdešimčiai dienų iki eilinės TOK sesijos ir likus ne mažiau kaip dešimčiai dienų iki neeilinės TOK sesijos. Kartu su šaukimu į TOK sesiją išsiunčiama ir darbotvarkė, kurioje turi būti nurodyta, kokie klausimai bus svarstomi TOK sesijoje.
- 3 TOK sesijai pirmininkauja prezidentas; jei jo nėra arba jis negali – dalyvaujantis viceprezidentas, turintis didžiausią stažą, o jeigu ir jo nėra arba jis negali – dalyvaujantis TOK vykdomojo komiteto narys, turintis didžiausią stažą.
- 4 Visi TOK sesijos sprendimai, įskaitant ir sprendimus dėl Olimpinės chartijos pakeitimų, įsigalioja nedelsiant, nebent TOK sesija nusprendžia kitaip. Neįtrauktas į TOK sesijos darbotvarkę klausimas gali būti svarstomas tik tokiu atveju, jeigu to reikalauja vienas trečdalis TOK narių arba jeigu tai leidžia pirmininkas.



5 TOK narys privalo nusišalinti nuo balsavimo esant šioms aplinkybėms:

5.1. kai balsuojama dėl olimpinės žaidynės rengiančio miesto kandidatūros, o kandidatuojantis miestas ar bet kuri kita institucija yra toje šalyje, kurios pilietis yra TOK narys;

5.2. kai balsuojama dėl olimpinės TOK sesijos, olimpinio kongreso ar dėl kurio nors kito susirinkimo ar renginio vietos, o kandidatuojantis miestas ar bet kuri kita institucija yra toje šalyje, kurios pilietis yra TOK narys;

5.3. kai balsuojama dėl kandidato narystės TOK, o kandidatas yra tos pačios šalies, kaip ir TOK narys, pilietis;

5.4. kai balsuojama dėl posto TOK vykdomajame komitete ar dėl bet kurių kitų pareigų, o kandidatas yra tos pačios šalies, kaip ir TOK narys, pilietis;

5.5. kai balsuojama dėl bet kurio kito klausimo, susijusio su šalimi, kurios pilietis yra TOK narys, ar su tos šalies NOK.

Kilus abejonėms, pirmininkas priima sprendimą dėl atitinkamo nario dalyvavimo balsavime.

6 Visų rinkimų, išskyrus prezidento, tvarką nustato prezidentas. Prezidento rinkimų tvarką nustato TOK vykdomasis komitetas.

7 Visas su TOK sesija ir balsavimu susijusias procedūras, kurių nenustato Olimpinių chartija, nustato prezidentas.

8 TOK sesija gali vykti telekonferencijos, vaizdo konferencijos forma ar bet kokiomis kitomis tinkamomis elektroninėmis priemonėmis ir atitinkamai gali priimti sprendimus.

9 Prezidentas arba TOK vykdomasis komitetas gali TOK nariams pateikti rezoliuciją arba sprendimą, dėl kurių balsuojama raštu, įskaitant elektroniniu paštu ar bet kokiomis kitomis tinkamomis elektroninėmis priemonėmis. Šioms rezoliucijoms ir sprendimams priimti reikalingą balsų daugumą reglamentuoja Olimpinių chartija.

10 Visų TOK sesijos susirinkimų protokolus ir kitus įrašus tvirtina prezidentas.

19 TOK vykdomasis komitetas*

1 Sudėtis:

TOK vykdomąjį komitetą sudaro prezidentas, keturi viceprezidentai ir dešimt kitų narių. Narių pasirinkimas atspindi TOK sesijos sudėtį. Per kiekvienus rinkimus TOK sesija turi užtikrinti, kad bus laikomasi aukščiau minėto principo.

2 Rinkimai, kadencija, įgaliojimų atnaujinimas ir laisvos vietos:

2.1. Visi TOK vykdomojo komiteto nariai renkami TOK sesijoje balsų dauguma slaptu balsavimu.

2.2. Viceprezidentų ir kitų dešimties TOK vykdomojo komiteto narių kadencija trunka ketverius metus. Narys į TOK vykdomąjį komitetą gali būti renkamas daugiausia dviem kadencijoms iš eilės nepaisant pareigų, į kurias buvo išrinktas.

2.3. Jeigu narys išbuvo dvi kadencijas iš eilės, kaip nustatyta 19.2.2 taisyklėje, pakartotinai į TOK vykdomąjį komitetą jis gali būti renkamas ne anksčiau kaip po dvejų metų. Ši nuostata netaikoma rinkimams į prezidento postą, kuriam laukimo laikotarpis nenustatytas.

2.4. TOK vykdomajame komitete atsiradus bet kokiai laisvai vietai, išskyrus prezidento, naujas narys į šią vietą ketverių metų kadencijai renkamas artimiausioje TOK sesijoje.



2.5. Visi TOK vykdomojo komiteto nariai pradeda arba atnaujina savo kadenciją pasibaigus TOK sesijai, kurioje buvo išrinkti. Jų kadencija baigiasi kartu su paskutine eiline TOK sesija, vykstančia tais metais, kai turi baigtis jų įgaliojimai.

2.6. Šioje taisyklėje metai reiškia laikotarpį tarp dviejų viena po kitos einančių eilinių TOK sesijų.

3 Įgaliojimai, atsakomybė ir pareigos:

TOK vykdomasis komitetas prisiima atsakomybę už TOK administravimą ir bendrųjų reikalų tvarkymą. Visų pirma, jis vykdo šias funkcijas:

3.1. kontroliuoja, kaip laikomasi Olimpinės chartijos;

3.2. tvirtina visas su veiklos organizavimu susijusias vidaus tvarkos taisykles;

3.3. pagal tarptautinius finansinės atskaitomybės standartus ir Šveicarijos teisę rengia TOK metines veiklos ir finansines ataskaitas bei kartu su auditorių ataskaita teikia jas TOK sesijai tvirtinti;

3.4. teikia TOK sesijai pranešimą apie visus siūlomus taisyklių ir išaiškinimų pakeitimus;

3.5. teikia TOK sesijai pavardes asmenų, kuriuos siūlo rinkti į TOK;

3.6. nustato ir prižiūri kandidatūrų rengti olimpines žaidynes priėmimo ir atrankos procedūrą;

3.7. rengia TOK sesijų darbotvarkes;

3.8. prezidento siūlymu skiria ir atleidžia generalinį direktorių. Sprendimus dėl jam mokamos kompensacijos ir nuobaudų priima prezidentas;

3.9. vadovaudamasis įstatymu užtikrina tinkamą visų protokolų, finansinių ataskaitų ir kitų TOK įrašų, įskaitant visų TOK sesijų, TOK vykdomojo komiteto ir kitų komisijų ar darbo grupių susitikimų protokolų, saugojimą;

3.10. priima visus sprendimus ir leidžia teisiškai privalomas TOK taisykles pasirinkta tinkamiausia forma, pavyzdžiui, kodeksus, potvarkius, normas, gaires, vadovus, instrukcijas, reikalavimus ir kitus sprendimus, įskaitant (bet neapsiribojant), visus norminius aktus, reikalingus tinkamam Olimpinės chartijos įgyvendinimui ir olimpinių žaidynių rengimui;

3.11. bent vieną kartą per dvejus metus organizuoja periodinius susitikimus su TF ir NOK. Šiems susitikimams pirmininkauja TOK prezidentas. Pasikonsultavęs su atitinkamomis institucijomis, jis nustato procedūras ir parengia darbotvarkę;

3.12. nustato ir skiria TOK garbės apdovanojimus;

3.13. vykdo visus kitus įgaliojimus ir pareigas, kurių įstatymas ar Olimpinė chartija nepriskiria TOK sesijai ar prezidentui.

4 Įgaliojimų delegavimas:

TOK vykdomasis komitetas gali deleguoti savo įgaliojimus vienam ar daugiau TOK vykdomojo komiteto narių, TOK komisijoms, TOK administracijos nariams, kitoms institucijoms ar tretiesiems asmenims.



Oficialus 19 taisyklės išaiškinimas

- 1 Prezidentas yra atsakingas už visų TOK vykdomojo komiteto susirinkimų organizavimą ir pasirengimą jiems. Šiuo tikslu jis gali deleguoti dalį ar visus savo įgaliojimus generaliniam direktoriui.
- 2 TOK vykdomasis komitetas renkasi prezidento kvietimu arba mažiausiai dešimt dienų prieš susirinkimą pareikalavus narių daugumai. Pranešime dėl susirinkimo turi būti nurodyti klausimai, kurie bus svarstomi susirinkimo metu.
- 3 TOK vykdomojo komiteto susirinkimui pirmininkauja prezidentas; jei jo nėra arba jis negali – dalyvaujantis viceprezidentas, turintis didžiausią stažą, o jeigu ir jo nėra arba jis negali – dalyvaujantis TOK vykdomojo komiteto narys, turintis didžiausią stažą.
- 4 Būtinai TOK vykdomojo komiteto posėdžio kvorumas – aštuoni nariai.
- 5 TOK vykdomojo komiteto sprendimai priimami balsų dauguma.
- 6 Kiekvienas narys turi vieną balsą. Susilaikiusiųjų ir tuštų arba sugadintų biuleteniai neįskaičiuojami į reikalaujamą daugumą. Balsavimas pagal įgaliojimą yra draudžiamas. Slaptas balsavimas vyksta tada, jei to reikalauja Olimpinių chartija, taip nusprendžia pirmininkas arba to prašo ne mažiau kaip vienas ketvirtadalis TOK sesijoje dalyvaujančių TOK narių. Balsams pasiskirsčius po lygiai, susirinkimo pirmininko balsas yra lemiamas.
- 7 TOK vykdomojo komiteto narys turėtų nusišalinti nuo balsavimo esant aplinkybėms, išvardytoms oficialiame 18.5 taisyklės išaiškinyje.

Kilus abejonėms, pirmininkas priima sprendimą dėl atitinkamo nario dalyvavimo balsavime.
- 8 Visas su TOK vykdomojo komiteto susirinkimu susijusias procedūras, kurių nereglamentuoja Olimpinių chartija, nustato prezidentas.
- 9 TOK vykdomojo komiteto susirinkimai gali vykti telekonferencijos, vaizdo konferencijos forma ar bet kokiomis kitomis tinkamomis elektroninėmis priemonėmis ir tokių posėdžių metu gali būti priimami sprendimai.

- 10 Prezidentas TOK vykdomojo komiteto nariams gali pateikti rezoliuciją arba sprendimą, dėl kurio balsuojama raštu, įskaitant faksu ar elektroniniu paštu ar kitomis tinkamomis elektroninėmis priemonėmis.
- 11 Visų susirinkimų protokolus ir kitus įrašus tvirtina prezidentas.

20 Prezidentas*

- 1 TOK sesija iš savo narių tarpo slaptu balsavimu renka prezidentą aštuoneriems metams su galimybe perrinkti dar vienai ketverių metų kadencijai.
- 2 Prezidentas atstovauja TOK ir vadovuoja visai jo veiklai.
- 3 Prezidentas gali imtis veiksmų arba priimti sprendimus TOK vardu, kai aplinkybės neleidžia to padaryti TOK sesijai arba TOK vykdomajam komitetui. Tokie veiksmai arba sprendimai turi būti nedelsiant pateikti ratifikuoti kompetentingoms institucijoms.
- 4 Jeigu prezidentas negali eiti savo pareigų, jį pavaduoja didžiausią stažą turintis viceprezidentas, kol prezidentas vėl pradeda eiti savo pareigas, o jeigu prezidentas negrįžtamai praranda gebėjimą vykdyti savo pareigas – kol artimiausioje TOK sesijoje bus išrinktas naujas prezidentas. Šis naujas prezidentas renkamas aštuoneriems metams su galimybe būti perrinktam dar vienai ketverių metų kadencijai.

Oficialus 20 taisyklės išaiškinimas

Kandidatai į prezidentus skelbiami likus trims mėnesiams iki TOK sesijos, kurios metu vyksta prezidento rinkimai, atidarymo. Tačiau šį terminą savo sprendimu gali pakeisti TOK vykdomasis komitetas, jeigu, jo nuomone, egzistuoja sąlygos, pateisinančios tokį pakeitimą.



21 TOK komisijos*

TOK komisijos gali būti steigiamos siekiant patarti TOK sesijoms, TOK vykdomajam komitetui arba prezidentui. Prezidentas, esant reikalui, įsteigia nuolatinės arba laikinąsias (ad hoc) komisijas ar darbo grupes. Jei Olimpinių chartija ar specialieji TOK vykdomojo komiteto norminiai aktai nenurodo kitaip, prezidentas tvirtina šių komisijų nuostatus, skiria visus jų narius ir sprendžia dėl komisijų paleidimo, kai nutaria, kad jos atliko savo užduotį. Nė vienas komisijos ar darbo grupės susirinkimas negali įvykti be išankstinio prezidento pritarimo, išskyrus atvejus, kai Olimpinių chartija ar specialieji TOK vykdomojo komiteto norminiai aktai nurodo kitaip. Prezidentas yra visų komisijų ir darbo grupių narys ex officio (pagal pareigas) ir turi viršenybę, kai dalyvauja jų posėdžiuose.

Oficialus 21 taisyklės išaiškinimas

1 TOK sportininkų komisija:

TOK sportininkų komisijos daugumą sudaro sportininkai, išrinkti olimpinese žaidynėse dalyvaujančių sportininkų. Rinkimai vyksta olimpiados žaidynių arba žiemos olimpinė žaidynių metu pagal TOK vykdomojo komiteto nustatytas taisykles ir konsultuojantis su Sportininkų komisija. Apie rinkimus tarptautinėms federacijoms ir nacionaliniams olimpiniams komitetams turi būti pranešta ne vėliau kaip prieš vienerius metus iki olimpinė žaidynių, per kurias vyks rinkimai.

Visas TOK sportininkų komisijos taisykles ir procedūras patvirtina TOK vykdomasis komitetas, pasikonsultavęs su TOK sportininkų komisija.

2 TOK etikos komisija:

Pagal 21 taisyklę ir oficialų 21.8 taisyklės išaiškinimą TOK etikos komisija sudaroma ir valdoma pagal 22 taisyklę ir oficialų 22 taisyklės išaiškinimą.

3 TOK narių rinkimų komisija:

TOK narių rinkimų komisija sudaroma pagal oficialų 16.2.3 taisyklės išaiškinimą, siekiant įvertinti visus kandidatus į TOK narius.

Visas TOK narių rinkimų komisijos taisykles ir procedūras tvirtina TOK vykdomasis komitetas, pasikonsultavęs su TOK narių rinkimų komisija.

4 Olimpinių solidarumo komisija:

Olimpinio solidarumo komisija sudaroma užduotims, numatytiems 5 taisyklėje ir oficialiame 5 taisyklės išaiškime, vykdyti.

5 Miestų kandidatų vertinimo komisija:

Siekdamas įvertinti miestus, kandidatuojančius rengti olimpiados žaidynes ir žiemos olimpinės žaidynes, prezidentas steigia dvi miestų kandidatų vertinimo komisijas pagal oficialų 33.2 taisyklės išaiškinimą.

6 Olimpinių žaidynių koordinavimo komisijos*

Siekdamas padėti pagerinti olimpinių žaidynių organizavimą ir TOK, OŽOK, TF ir NOK bendradarbiavimą, prezidentas pagal 37 taisyklę ir oficialų 37 taisyklės išaiškinimą steigia Koordinavimo komisiją.

7 TOK medicinos ir mokslo komisija:

7.1. Prezidentas steigia Medicinos ir mokslo komisiją, kurios nuostatuose numatytos šios pareigos:

7.1.1. įgyvendinti Pasaulio antidopingo kodeksą ir visas kitas TOK antidopingo taisykles, ypač olimpinių žaidynių metu;

7.1.2. tobulinti sportininkų medicininės priežiūros ir sveikatos gaires.



7.2. Medicinos ir mokslo komisijos nariai olimpinių žaidynių metu jokių atvejų negali atstovauti NOK delegacijai kaip medicinos srities atstovai. Taip pat jie negali dalyvauti diskusijose dėl Pasaulinio antidopingo kodekso nesilaikymo, jei diskutuojama apie jų atitinkamų NOK delegacijų narius.

8 Procedūra:

Kiekvienai TOK komisijai vadovauja TOK narys. TOK komisijų posėdžiai gali vykti telekonferencijos, vaizdo konferencijos forma ar bet kokiomis kitomis tinkamomis elektroninėmis priemonėmis ir tokių posėdžių metu gali būti priimti sprendimai.

22 TOK etikos komisija*

TOK etikos komisijos užduotis – nustatyti ir atnaujinti etikos principus, įskaitant Etikos kodeksą, remiantis vertybėmis ir principais, išdėstytais Olimpinėje chartijoje, kurios sudedamoji dalis yra ir minėtasis kodeksas. Be to, ji tiria skundus dėl etikos principų nepaisymo, įskaitant dėl Etikos kodekso pažeidimų, ir, jei reikia, TOK vykdomajam komitetui siūlo sankcijas.

TOK etikos komisijos pirmininkas ir nariai renkami TOK sesijoje balsų dauguma slaptu balsavimu.

Oficialus 22 taisyklės išaiškinimas

- 1 TOK etikos komisijos sudėtis ir struktūra yra nurodyta jos įstatuose.
- 2 Bet kokie Etikos komisijos inicijuoti Etikos kodekso, TOK etikos komisijos įstatų ar kitų taisyklių ir įgyvendinimo nuostatų pakeitimai yra teikiami TOK vykdomajam komitetui tvirtinti.



23 Kalbos

- 1 TOK oficialiosios kalbos yra prancūzų ir anglų.
- 2 Visose TOK sesijose turi būti sinchroniškai verčiama į prancūzų ir anglų kalbas. TOK sesijoje gali būti užtikrintas vertimas ir į kitas kalbas.
- 3 Jeigu Olimpinės chartijos ir visų kitų TOK dokumentų tekstai prancūzų ir anglų kalbomis skiriasi, pirmenybė teikiama prancūziškajai versijai, jei nėra kitokio aiškaus raštiško nurodymo.

24 TOK išteklių

- 1 TOK gali priimti dovanas, palikimus ir aukas, taip pat ieškoti kitų lėšų šaltinių savo uždaviniams vykdyti ir stiprinti paramą sportininkams. Jis gauna pajamų iš naudojimosi savo teisėmis, įskaitant (bet neapsiribojant) transliacijos teises, rėmimą, licencijas, teisę į olimpinę nuosavybę, taip pat olimpinių žaidynių šventimo teises.
- 2 TOK remia sportininkus sportinės karjeros metu ir po jos, skirdamas finansavimą NOK, TF ir OŽOK.



3 TARPTAUTINĒS FEDERACIJOS (TF)



25 TF pripažinimas

Siekdamas vystyti ir skatinti olimpinį judėjimą, TOK gali pripažinti tarptautinėmis federacijomis vienai arba kelioms sporto šakoms pasauliniu mastu vadovaujančias tarptautines nevyriausybinės organizacijas, į kurias įeina toms sporto šakoms nacionaliniu lygmeniu vadovaujančios organizacijos.

Olimpiniam judėjimui priklausančių TF įstatai, tradicijos ir veikla turi atitikti Olimpinių chartiją, įskaitant Pasaulinio antidopingo kodekso ir Olimpinio judėjimo kodekso dėl manipuliavimo sporto varžybomis prevencijos priėmimą ir įgyvendinimą. Jais vadovaudamasi kiekviena TF savarankiškai ir nepriklausomai tvarko savo sporto šaką.

26 TF misija ir vaidmuo olimpiame judėjime

1 TF misija ir vaidmuo olimpiame judėjime yra:

- 1.1. vadovaujantis olimpine dvasia, parengti atitinkamos sporto šakos kultivavimo taisykles ir užtikrinti jų įgyvendinimą bei kontroliuoti, kaip jų laikomasi;
- 1.2. užtikrinti savo sporto šakos vystymąsi visame pasaulyje;
- 1.3. prisidėti prie Olimpinių chartijos tikslų įgyvendinimo, ypač skleidžiant olimpizmo ir olimpinių švietimo idėjas;
- 1.4. teikti paramą TOK, vertinančioms kandidatams rengti olimpines žaidynes savo atitinkamose sporto šakose;
- 1.5. prisiimti atsakomybę už savo sporto šakos kontrolę ir vadovavimą jai olimpinėse žaidynėse;

1.6. kitose TOK globojamose tarptautinėse kelių sporto šakų varžybose TF gali prisiimti arba deleguoti atsakomybę už savo sporto šakos kontrolę ir vadovavimą jai;

1.7. teikti techninę pagalbą įgyvendinant olimpinių solidarumo programas;

1.8. skatinti ir remti priemones, susijusias su sportininkų medicinine priežiūra ir sveikata.

2 Be to, TF turi teisę:

2.1. rengti pasiūlymus Tarptautiniam olimpiniam komitetui dėl Olimpinių chartijos ir olimpinių judėjimo;

2.2. bendradarbiauti rengiant olimpinius kongresus;

2.3. TOK kvietimu dalyvauti TOK komisijų veikloje.



4 NACIONALINIAI OLIMPINIAI KOMITETAI (NOK)



27 NOK misija ir vaidmuo*

- 1 NOK misija - laikantis Olimpinių chartijos plėtoti, propaguoti ir globoti olimpinį judėjimą savo šalyse.
- 2 NOK vaidmuo yra:
 - 2.1. propaguoti savo šalyse pagrindinius olimpizmo principus ir vertybes, ypač sporto ir švietimo srityse, skatinant olimpinio švietimo programas visų lygių mokyklose, sporto ir fizinio ugdymo institucijose, universitetuose, taip pat skatinant olimpinio švietimo institucijų, tokių kaip nacionalinės olimpinės akademijos, olimpiniai muziejai ir kitos programos, steigimą, įskaitant kultūrinių su olimpinio judėjimu susijusių programų kūrimą;
 - 2.2. užtikrinti Olimpinių chartijos laikymąsi savo šalyse;
 - 2.3. skatinti aukšto meistriško sporto ir sporto visiems plėtotę;
 - 2.4. padėti rengti sporto darbuotojus, ypač organizuojant kursus ir užtikrinant, kad tie kursai padėtų propaguoti pagrindinius olimpizmo principus;
 - 2.5. imtis priemonių prieš bet kokią diskriminaciją ir smurtą sporte;
 - 2.6. priimti ir taikyti Pasaulinį antidopingo kodeksą;
 - 2.7. įgyvendinti Olimpinių judėjimo kodeksą dėl manipulavimo sporto varžybomis prevencijos;
 - 2.8. skatinti ir remti priemones, susijusias su sportininkų medicinine priežiūra ir sveikata.

- 3 NOK turi išimtinę teisę atstovauti savo šalims olimpinėse žaidynėse, taip pat TOK globojamose regionų, žemynų arba pasaulio kelių sporto šakų varžybose. Be to, kiekvienas NOK privalo dalyvauti olimpiados žaidynėse siūsdamas ten sportininkus.
- 4 NOK turi išimtinę teisę atrinkti ir paskirti miestą, galintį teikti paraišką rengti olimpines žaidynes jų šalyse.
- 5 Įgyvendindami savo misiją, NOK gali darniai bendradarbiauti su atitinkamomis vyriausybėmis institucijomis. Tačiau jie neturi dalyvauti jokiaje veikloje, kuri prieštarautų Olimpinei chartijai. NOK taip pat gali bendradarbiauti su nevyriausybėmis organizacijomis.
- 6 NOK turi saugoti savo autonomiją ir priešintis bet kokiam spaudimui, įskaitant (bet neapsiribojant) politinį, teisinį, religinį ar ekonominį, kuris trukdytų jiems vadovautis Olimpine chartija.
- 7 NOK turi teisę:
 - 7.1. vizualiai nurodyti, identifikuotis ar vadintis „Nacionaliniu olimpinio komitetu“ (NOK); toks ženklas ar identifikavimas įtraukiamas į pavadinimą arba jame minimas;
 - 7.2. vadovaujantis Olimpine chartija, siūsti sportininkus, oficialius komandos atstovus ir kitą komandos personalą į olimpines žaidynes;
 - 7.3. naudotis olimpinio solidarumo parama;
 - 7.4. TOK nustatyta tvarka ir vadovaujantis 7-14 taisyklėmis bei jų oficialiu išaiškinimu, naudoti t.t. olimpinę nuosavybę;
 - 7.5. dalyvauti veikloje, kuriai vadovauja ar kurią globoja TOK, įskaitant regionines žaidynes;
 - 7.6. priklausyti TOK patvirtintoms NOK asociacijoms;



7.7. teikti pasiūlymus Tarptautiniam olimpiniam komitetui dėl Olimpinės chartijos ir olimpinio judėjimo, įskaitant olimpinių žaidynių rengimą;

7.8. teikti nuomonę dėl miestų kandidatūrų rengti olimpinės žaidynes;

7.9. TOK kvietimu dalyvauti TOK komisijų veikloje;

7.10. bendradarbiauti rengiant olimpinis kongresus;

7.11. naudotis kitomis Olimpinės chartijos ir TOK suteiktomis teisėmis.

8 Įvairios TOK tarnybos ir olimpinis solidarumas padeda NOK vykdyti savo misiją.

9 Greta priemonių ir sankcijų, numatytų už Olimpinės chartijos pažeidimus, siekdamas apginti olimpinį judėjimą NOK šalyje TOK vykdomasis komitetas gali priimti atitinkamus sprendimus, įskaitant NOK pripažinimo sustabdymą arba panaikinimą, jeigu NOK veiklą ar galimybę išreikšti ir įgyvendinti NOK valią sunkina jo šalies konstitucija, įstatymai ar kiti teisės aktai, taip pat vyriausybinių ar kitų institucijų sprendimai. Prieš priimdamas tokį sprendimą TOK vykdomasis komitetas suteikia NOK galimybę būti išklaustam.

28 NOK sudėtis*

1 Kad ir kokia būtų NOK sudėtis, į ją turi būti įtraukti:

1.1. visi TOK nariai jų šalyje, jeigu tokių yra. Šie nariai turi balsavimo teisę NOK generalinėje asamblėjoje. Be to, TOK nariai šalyje, nurodytoje 16.1.1.1 ir 16.1.1.2 taisyklėse, yra NOK vykdomosios institucijos, kurioje jie turi balsavimo teisę, ex officio nariai;

1.2. visos TF narėmis esančios nacionalinės federacijos, kurių sporto šakos įtrauktos į olimpinių žaidynių programą, arba jų atstovai;

1.3. į NOK generalines asamblėjas ar vykdomąją instituciją išrinkti sportininkų atstovai. Šiuos atstovus turi rinkti NOK sportininkų komisija, kurią steigia NOK pagal TOK vykdomojo komiteto patvirtintas gaires. Šie atstovai, arba bent vienas iš jų, turi būti dalyvavę olimpinėse žaidynėse. Iš užimamų pareigų jie turi atsistatydinti ne vėliau kaip iki trečios olimpiados po paskutinių olimpinių žaidynių, kuriose jie dalyvavo, pabaigos. NOK prašymu TOK vykdomasis komitetas gali suteikti išlygą iš reikalavimo, kad šie atstovai turi būti dalyvavę olimpinėse žaidynėse.

2 NOK nariais taip pat gali būti:

2.1. nacionalinės federacijos, kurios yra TOK pripažintų TF narės, kurių sporto šaka neįtraukta į olimpinių žaidynių programą;

2.2. kelių sporto šakų susivienijimai ir kitos sporto organizacijos arba jų atstovai, taip pat tos šalies pilietybę turintys asmenys, galintys stiprinti NOK veiksmingumą arba daug prisidedantys prie sporto ir olimpizmo plėtojimo.

3 NOK ir jo vykdomosios institucijos balsų daugumą sudarys 1.2 punkte nurodytų nacionalinių federacijų ar jų atstovų balsai. Svarstant su olimpinėmis žaidynėmis susijusius klausimus, skaičiuojami tik šių federacijų ir NOK vykdomosios institucijos narių balsai. Pritarus TOK vykdomajam komitetui, NOK į savo balsų daugumą, taip pat į balsus, skaičiuojamus balsuojant dėl olimpinių žaidynių, gali įtraukti anksčiau minėtame 1.1 punkte nurodytų TOK narių ir 1.3 punkte nurodytų išrinktų sportininkų atstovų balsus.



- 4 Vyriausybės arba kitos valstybinės institucijos negali skirti NOK narių. Tačiau NOK gali savo nuožiūra nuspręsti nariais rinkti šių institucijų atstovus.
- 5 NOK jurisdikcijos ribos turi sutapti su šalies, kurioje jis įkurtas ir turi savo būstinę, ribomis.

Oficialus 27 ir 28 taisyklės išaiškinimas

1 NOK pripažinimo procedūra:

1.1. Nacionalinė sporto organizacija, teikianti paraišką dėl pripažinimo nacionaliniu olimpinio komitetu, turi Tarptautiniam olimpiniam komitetui pateikti paraišką, įrodančią, kad ji atitinka visas Olimpinėje chartijoje, ypač 28 taisyklėje ir oficialiame 27 ir 28 taisyklių išaiškinyje, nurodytas sąlygas. 000000

1.2. Nacionalinė sporto organizacija turi pateikti įrodymus, kad NOK narėmis esančios nacionalinės federacijos savo šalyje ir tarptautiniu mastu kultivuoja konkrečias ir realiai egzistuojančias sporto šakas, ir ypač organizuoja varžybas ir jose dalyvauja, taip pat įgyvendina sportininkų rengimo programas. NOK gali pripažinti tik vieną kiekvienos sporto šakos, kuriai vadovauja TF, nacionalinę federaciją. Šios nacionalinės federacijos ar jų išrinkti atstovai sudaro NOK ir jo vykdomosios institucijos balsų daugumą. Ne mažiau kaip penkios NOK priklausančios nacionalinės federacijos turi būti tarptautinių federacijų, kurių sporto šakos įtrauktos į olimpinį žaidynių programą, narės.

1.3. Būtina sąlyga NOK pripažinimui yra tai, kad pareiškėjo pateikti įstatai turi būti patvirtinti TOK vykdomojo komiteto. Ta pati sąlyga taikoma bet kokiam vėlesniam NOK įstatų pakeitimui ar patikslinimui. NOK įstatai turi visiškai atitikti Olimpinę chartiją ir ja tiesiogiai remtis. Jeigu dėl NOK įstatų aiškinimo ar traktavimo kyla kokių nors abejonių arba jeigu yra prieštaravimų tarp įstatų ir Olimpinės chartijos, vadovaujama Olimpini chartija.

1.4. Vadovaudamasis savo įstatais, NOK ne rečiau kaip vieną kartą per metus rengia generalinę asamblėją. Į generalinės asamblėjos darbotvarkę kiekvienas NOK būtinai įtraukia metinės ataskaitos ir audituotų finansinių ataskaitų pristatymą, taip pat atitinkamais atvejais atstovų ir vykdomosios institucijos narių rinkimą.

1.5. NOK atstovai ir vykdomosios institucijos nariai renkami vadovaujantis NOK įstatais ne ilgesnei kaip 4 metų kadencijai; jie gali būti perrenkami.

1.6. NOK nariai, išskyrus asmenis, vykdančius sporto administravimo darbą, negali gauti jokios kompensacijos ar kitokio atlygio už teikiamas paslaugas ir atliekamas pareigas. Tačiau jiems gali būti kompensuotos kelionės, apgyvendinimo ir kitos pateisinamos išlaidos, susijusios su pareigų vykdymu.

1.7. Netekęs TOK pripažinimo, NOK netenka ir visų teisių, kurias jam buvo suteikusi Olimpinė chartija arba TOK.

2 NOK užduotys:

NOK vykdo šias užduotis:

2.1. Sudaro ir organizuoja savo delegacijas bei joms vadovauja olimpinėse žaidynėse, taip pat regiono, žemyno ar pasaulio kelių sporto šakų TOK globojamosiose varžybose. Jie sprendžia dėl atitinkamų nacionalinių federacijų pasiūlytų sportininkų įtraukimo į sąrašus klausimą. Ši atranka turi būti pagrįsta ne tik sportininko pasiekimais, bet ir gebėjimu būti pavyzdžiu savo šalies jauniems sportininkams. NOK turi užtikrinti, kad nacionalinių federacijų siūlymai visais atžvilgiais atitiktų Olimpinės chartijos nuostatas.



2.2. Rūpinasi savo delegacijos narių ekipuote, kelione ir apgyvendinimu. Jie sudaro delegacijos narių draudimo nuo nelaimingų atsitikimų (mirtis, negalia, liga, gydymo ir vaistų išlaidos) ir civilinės atsakomybės tretiesiems asmenims sutartis. Jie atsako už savo delegacijos narių elgesį.

2.3. Jie vieninteliai turi išskirtinę teisę nustatyti ir spręsti, kokius drabužius bei uniformą dėvės ir kokius sporto reikmenis naudos delegacijos nariai olimpinėse žaidynėse, su jomis susijusiose varžybose bei ceremonijose.

Ši išskirtinė teisė netaikoma varžybose jų delegacijos sportininkų naudojami specialiajai ekipuotei. Šiuo atveju specialiajai ekipuote laikomi atitinkamo NOK patvirtinti reikmenys, dėl savo ypatingų charakteristikų turintys įtakos sportininkų rezultatams. Bet kokia tokios specialiosios ekipuotės reklama turi būti pateikta tvirtinti atitinkamam NOK, jeigu yra tiesioginė ar netiesioginė nuoroda į olimpinės žaidynes.

2.4. Padeda TOK apsaugoti olimpinę nuosavybę jų atitinkamose teritorijose.

3 Rekomendacijos:

Rekomenduojama, kad NOK:

3.1. reguliariai (jeigu yra galimybė, kasmet) rengtų olimpinę dieną arba olimpinę savaitę, taip populiarinant olimpinį judėjimą;

3.2. į savo veiklą įtrauktų kultūros ir meno propagavimą sporto ir olimpizmo srityje;

3.3. dalyvautų olimpinio solidarumo programose;

3.4. ieškotų finansavimo šaltinių tokiu būdu, kuris atitiktų pagrindinius olimpizmo principus.

4 Ryšiai tarp NOK ir OŽOK – misijos vadovai:

Olimpinių žaidynių metu už sportininkus, oficialius komandos atstovus ir kitą NOK komandos personalą atsako NOK paskirtas misijos vadovas. Greta NOK jam skirtų pareigų, misijos vadovas turi palaikyti ryšį su TOK, TF ir OŽOK.

5 Misijos vadovai:

Olimpinių žaidynių metu misijos vadovas gyvena olimpiniam kaimelyje ir turi teisę patekti į visas medicinos, treniruočių ir varžybų vietas, taip pat į žiniasklaidos centrus ir Olimpines šeimos viešbučius.

6 Atašė:

Bendradarbiavimui su OŽOK palengvinti kiekvienas NOK gali paskirti atašė. Atašė yra tarpininkas tarp OŽOK ir savo šalies NOK. Jis padeda spręsti praktines problemas, pvz., kelionių ir apgyvendinimo. Olimpinių žaidynių laikotarpiui atašė turi būti akredituotas kaip savo šalies NOK delegacijos narys.

29 Nacionalinės federacijos

Norėdama būti pripažinta NOK ir tapti jo nare, nacionalinė federacija turi užsiimti konkrečia, realia ir nuolatine sportine veikla, priklausyti TOK pripažintai TF ir savo veikloje laikytis Olimpines chartijos bei savo TF taisyklių.



30 Šalis ir NOK pavadinimas

- 1 Olimpinėje chartijoje sąvoka „šalis“ reiškia nepriklausomą ir tarptautinės bendrijos pripažintą šalį.
- 2 NOK pavadinimas turi atspindėti jo šalies teritorijos ribas, tradicijas ir būti patvirtintas TOK vykdomojo komiteto.

31 NOK vėliava, emblema ir himnas

NOK veikloje, įskaitant ir olimpinės žaidynes, naudojami NOK pasirinkta vėliava, emblema ir himnas turi būti patvirtinti TOK vykdomojo komiteto.



5 OLIMPINĚS ŽAIDYNĚS



32 Olimpinių žaidynių šventimas*

- 1 Olimpiados žaidynės švenčiamos pirmaisiais olimpiados metais, o žiemos olimpinės žaidynės – jos trečiaisiais metais.
- 2 Garbę ir atsakomybę rengti olimpinės žaidynės TOK suteikia olimpinių žaidynių miestui, kuris, iš principo, buvo išrinktas olimpinių žaidynių rengėju. Kai tinkama, TOK olimpinių žaidynių rengėjais gali išrinkti kelis miestus ar kitus subjektus, pvz., regionus, valstijas ar šalis.
- 3 Olimpinių žaidynių datas nustato TOK vykdomasis komitetas.
- 4 Pelnas, kurį miestas rengėjas, OŽOK ar tos šalies NOK uždirba iš olimpinių žaidynių organizavimo, turi būti skirtas olimpinio judėjimo ir sporto plėtrai bei olimpinių žaidynių paveldo garsinimui, TOK vykdomojo komiteto, pasitarusio su miestu rengėju, OŽOK ir tos šalies NOK, nustatyta tvarka.

Oficialus 32 taisyklės išaiškinimas

Olimpinių žaidynių varžybos negali trukti ilgiau kaip šešiolika dienų, nebent atitinkama TF ir TOK vykdomasis komitetas nustatytų kitaip. Tokiu atveju kai kurios varžybos ir parengiamosios varžybos gali būti organizuojamos prieš atidarymo ceremoniją.

33 Olimpinių žaidynių miesto rengėjo rinkimas*

- 1 Olimpinių žaidynių miesto rengėjo rinkimas – išimtinė TOK sesijos teisė.
- 2 TOK vykdomasis komitetas nustato tvarką, kurios reikia laikytis, kol TOK sesija baigs rinkimo procedūras.
- 3 Šalis, kurios miestas pretenduoja rengti olimpinės žaidynės, vyriausybė Tarptautiniam olimpiniam komitetui turi pateikti teisiškai įpareigojantį dokumentą, kuriuo ji pasižada ir garantuoja, kad šalis ir jos valstybinės institucijos laikysis Olimpinių chartijos.
- 4 Olimpinių žaidynių miesto rengėjo rinkimai vyksta šalyje, kuri nėra iškėlus savo miesto kandidatų rengti atitinkamas olimpinės žaidynės.

Oficialus 33 taisyklės išaiškinimas

1 Kandidatavimo rengti olimpinės žaidynės procedūra:

1.1. Miestą kandidatą rengti olimpinės žaidynės turi patvirtinti jo šalies NOK.

1.2. Jei toje pačioje šalyje yra keli potencialūs miestai rengti tas pačias olimpinės žaidynės, kandidatuoti gali tik vienas tos šalies NOK nurodytas miestas.

1.3. Šalis, kurios miestas pretenduoja rengti olimpinės žaidynės, NOK stebi padėtį ir dalijasi atsakomybę už miesto kandidato ir jo šalies valstybės institucijų bei kitų šalių, susijusių su pretendavimu rengti olimpinės žaidynės, veiksmus ir elgesį.

1.4. Vadovaudamasis 33.2 taisyklėje numatyta tvarka, TOK vykdomasis komitetas nustato kiekvienų žaidynių programą, olimpinių žaidynių miesto rengėjo rinkimų laiką



ir taisyklės, kuriomis turi vadovautis šalies, kurioje yra miestas kandidatas, NOK, valstybės institucijos ir kitos su kandidatavimu susijusios šalys. TOK vykdomasis komitetas taip pat nustato garantijas ir kitus įsipareigojimus, padedančius miestui kandidatui užtikrinti, kad olimpinės žaidynės būtų organizuojamos, finansuojamos ir rengiamos laikantis Olimpinių chartijos ir kitų TOK reikalavimų bei sąlygų, taip pat TF nustatytų kiekvieno sporto šakos techninių normų.

2 Miestų kandidatų vertinimo komisijos:

2.1. Siekdamas iširti, sukelti ir stebėti susidomėjimą būsimois olimpinėmis žaidynėmis, prezidentas, remdamasis dviejų žaidynių principu, skiria dvi miestų kandidatų vertinimo komisijas: vieną – olimpiados žaidynėms ir kitą – žiemos olimpinėms žaidynėms.

2.2. Į kiekvieną miestų kandidatų vertinimo komisiją įtraukiami TOK nariai, nepriklausantys TOK vykdomajam komitetui, taip pat TF, NOK, TOK sportininkų komisijos ir Tarptautinio paralimpinio komiteto (TPK) atstovai. Asmenys, kilę iš šalies, kurios miestas kandidatuoja, negali būti miesto kandidato vertinimo komisijos nariais.

2.3. Visas miestų kandidatų vertinimo komisijų taisyklės ir procedūras tvirtina TOK vykdomasis komitetas; jos turi padėti komisijos nariams lanksčiai ir aktyviai vykdyti jų misiją, atsižvelgiant į konkrečią situaciją, taip pat geografines, strategines, technologines, ekonomines ir socialines aplinkybes bei galimybes. Tai gali apimti TOK sesijos nustatomą konkrečių olimpinų žaidynių miesto kandidato rinkimų programą ir laiką.

2.4. Miestų kandidatų vertinimo komisijos informuoja TOK vykdomąjį komitetą apie visus kandidatus rengti olimpinės žaidynės.

2.5. TOK vykdomasis komitetas išnagrinėja miestų kandidatų vertinimo komisijų pateiktas ataskaitas ir rekomendacijas ir, jei pritaria, ne vėliau kaip prieš vieną mėnesį iki TOK sesijos, skirtos išrinkti konkrečių olimpinų žaidynių miestą rengėją, atidarymo, pateikia ataskaitą ir rekomendacijas dėl kandidatuojančio miesto arba miestų TOK sesijai balsuoti. TOK vykdomasis komitetas į savo rekomendacijas įtraukia kiekvieno kandidato galimybių ir rizikų bei tvarumo ir paveldo vertinimą.

3 Olimpinių žaidynių miesto rengėjo rinkimas:

Miesto rengėjo rinkimai vyksta TOK sesijai įvertinus oficialiajame 33.2.5 taisyklės išaiškiniame nurodytą ataskaitą, rekomendacijas ir vertinimą.

34 Olimpinių žaidynių sporto varžybų ir kitų renginių vietos

Nustatant olimpinių žaidynių sporto varžybų ir kitų renginių vietas, pirmenybė turi būti skiriama esamų ar laikinų renginių vietų ir infrastruktūros naudojimui. Naujų nuolatinių renginių vietų ar infrastruktūros statybos olimpinių žaidynių rengimo tikslais svarstomos tik tvaraus paveldo planų pagrindu.

35 Organizacinis komitetas

Olimpinų žaidynių miestas rengėjas yra atsakingas už organizacinio komiteto (toliau – OŽOK) įsteigimą olimpinių žaidynių rengimo tikslais ir pagal 36 taisyklėje nurodytos Olimpinių žaidynių miesto rengėjo sutarties nuostatas.

Oficialus 35 taisyklės išaiškinimas

1 OŽOK savo šalyje turi turėti juridinio asmens statusą.



2 Į kiekvieno miesto rengėjo OŽOK vykdomosios institucijos sudėtį įeina:

- kaip nurodyta 16.1.1.1 taisyklėje – TOK narys ar nariai;
- NOK prezidentas ir generalinis sekretorius;
- bent vienas miesto rengėjo paskirtas ir jam atstovaujantis narys.

OŽOK vykdomojoje institucijoje taip pat gali būti valstybės institucijų atstovų ir kitų žymių asmenų.

3 Nuo OŽOK įkūrimo iki jo paleidimo, OŽOK visą veiklą vykdo vadovaudamasis Olimpine chartija, taip pat TOK, NOK ir miesto rengėjo pasirašyta sutartimi, taip pat kitomis TOK vykdomojo komiteto taisyklėmis ar nurodymais.

36 Olimpinių žaidynių miesto rengėjo sutartis

- 1 Iš karto po tai, kai išrenkamas olimpinių žaidynių miestas rengėjas, TOK sudaro sutartį su išrinktu miestu rengėju ir susijusios šalies NOK. Įsteigus OŽOK, jis tampa minėtos sutarties šalimi ir privalo jos laikytis; ši sutartis toliau bendrai vadinama Olimpinių žaidynių miesto rengėjo sutartimi. Kiti subjektai, pvz., kitų šalių vietos, regiono, valstybės ar nacionalinės institucijos arba NOK, taip pat gali tapti Olimpinių žaidynių miesto rengėjo sutarties šalimis, jeigu TOK vykdomasis komitetas manys tai esant tinkama.
- 2 Olimpinių žaidynių miesto rengėjo sutartyje numatomos NOK, OŽOK ir miesto rengėjo pareigos, susijusios su olimpinių žaidynių organizavimu, finansavimu ir rengimu, taip pat TOK indėlis į sėkmingų olimpinių žaidynių užtikrinimą. TOK neturi jokios finansinės atsakomybės už olimpinių žaidynių organizavimą, finansavimą ir rengimą, išskyrus Olimpinių žaidynių miesto rengėjo sutartyje nustatytą indėlį, nebent būtų kitaip susitarta raštu.

37 Olimpinių žaidynių koordinavimo komisija

Siekdamas pagerinti olimpinių žaidynių organizavimą ir TOK, OŽOK, TF bei NOK bendradarbiavimą, prezidentas steigia Olimpinių žaidynių koordinavimo komisiją (toliau – Koordinavimo komisija). Į Koordinavimo komisiją turi įeiti TOK, TF, NOK ir sportininkų atstovai. Koordinavimo komisijos pirmininkas valdo šių institucijų darbo santykius ir juos koordinuoja.

Oficialus 37 taisyklės išaiškinimas

1 Koordinavimo komisijos įgaliojimai:

1.1. prižiūrėti OŽOK darbų eigą ir teikti jam rekomendacijas dėl olimpinių žaidynių planavimo, organizavimo, rengimo ir finansavimo, įskaitant bendradarbiavimą su atitinkamomis valdžios institucijomis;

1.2. atlikti varžybų, treniruočių vietų ir kitų objektų patikrinimus vietoje;

1.3. informuoti TOK vykdomąjį komitetą apie pasirengimo olimpinėms žaidynėms padėtį, ypač apie darbų eigą, sunkumus ir riziką;

1.4. TOK vykdomajam komitetui pritarus, kurti specialias darbo grupes konkreitiems olimpinių žaidynių rengimo klausimams spręsti;

1.5. po olimpinių žaidynių TOK vykdomajam komitetui pateikti ataskaitą apie olimpinių žaidynių organizavimą; ir

1.6. vykdyti kitus TOK vykdomojo komiteto įgaliojimus ar nurodymus.



- 2 *Iškilus klausimams, kurių Koordinavimo komisija mano negalinti išspręsti, arba kuriai nors iš šalių atsisakius paklusti jos sprendimui, apie šį faktą ir su juo susijusias aplinkybes pranešti TOK vykdomajam komitetui, kuris priima galutinį sprendimą.*
- 3 *Olimpinių žaidynių metu Koordinavimo komisijos pareigas perima TOK vykdomasis komitetas. Koordinavimo komisijos pirmininkas dalyvauja kasdiniuose OŽOK koordinaciniuose susirinkimuose.*

38 Olimpiniis kaimelis

Kad visi sportininkai, komandos oficialieji asmenys ir kitas komandų personalas gyventų vienoje vietoje, TOK vykdomojo komiteto nustatytam laikotarpiui OŽOK įrengia olimpiniį kaimelį.

Oficialus 38 taisyklės išaiškinimas

- 1 *Olimpinis kaimelis turi atitikti visus TOK vykdomojo komiteto nustatytus reikalavimus.*
- 2 *Oficialių komandos asmenų ir kito komandos personalo, apgyvendinamo olimpiniame kaimelyje, skaičių nustato TOK vykdomasis komitetas.*
- 3 *OŽOK dengia varžybų dalyvių, oficialių komandos asmenų ir kito komandos personalo maitinimo ir apgyvendinimo olimpiniame kaimelyje ir kitose pirmiau nurodytose vietose išlaidas, taip pat naudojimosi vietiniu transportu išlaidas.*



39 Kultūrinė programa

OŽOK parengia kultūrinių renginių programą laikotarpiui, per kurį olimpinis kaimelis bus atidarytas. Šią programą OŽOK iš anksto teikia TOK vykdomajam komitetui tvirtinti.

II DALYVAVIMAS OLIMPINĖSE ŽAIDYNĖSE

40 Dalyvavimas olimpinėse žaidynėse*

Norėdami dalyvauti olimpinėse žaidynėse, sportininkai, oficialūs komandos asmenys ar kiti komandos nariai privalo laikytis Olimpines chartijos, Pasaulinio antidopingo kodekso ir Olimpino judėjimo kodekso dėl manipulavimo sporto varžybomis prevencijos, įskaitant TOK nustatytas dalyvavimo sąlygas, taip pat TOK patvirtintų atitinkamos TF taisyklių. Be to, sportininkus, oficialius komandos asmenis ar kitus komandos narius turi įregistruoti NOK.

Oficialus 40 taisyklės išaiškinimas

- 1 *Kiekviena TF, vadovaudamasi Olimpine chartija, savo sporto šakai nustato dalyvavimo olimpinėse žaidynėse taisykles, įskaitant kvalifikacinius kriterijus. Šie kriterijai turi būti pateikti tvirtinti TOK vykdomajam komitetui.*
- 2 *Kvalifikacinių kriterijų taikymas yra TF, joms priklausančių nacionalinių federacijų ir NOK prerogatyva pagal kiekvienos iš jų kompetenciją.*



- 3 *Olimpinėse žaidynėse dalyvaujantys sportininkai, oficialūs komandos asmenys ar kiti komandos nariai gali leisti, kad olimpinį žaidynių metu jų asmuo, vardas, atvaizdas ar sportiniai laimėjimai būtų naudojami reklamos tikslais pagal TOK vykdomojo komiteto nustatytus principus.*
- 4 *Sportininko registravimo arba dalyvavimo olimpinėse žaidynėse negali lemti jokie finansiniai veiksniai.*

41 Dalyvių pilietybė*

- 1 *Olimpinį žaidynių dalyvis turi būti šalies, kurios NOK jį įregistravo, pilietis.*
- 2 *TOK vykdomasis komitetas sprendžia visus klausimus, susijusius su šalies, kuriai sportininkas gali atstovauti olimpinėse žaidynėse, nustatymu.*

Oficialus 41 taisyklės išaiškinimas

- 1 *Sportininkas, tuo pačiu metu turintis dviejų ar daugiau valstybių pilietybę, gali atstovauti vienai pasirinktai valstybei. Tačiau po to, kai olimpinėse žaidynėse, žemyno arba regiono žaidynėse ar pasaulio arba regiono čempionatuose, pripažintuose atitinkamos TF, sportininkas atstovavo vienai šaliai, jis nebegali atstovauti kitai šaliai, išskyrus tuos atvejus, kai jis atitinka žemiau esančiame 2 punkte numatytas sąlygas, keliamas pakeitusiems pilietybę arba gavusiems naują pilietybę asmenims.*
- 2 *Sportininkas, olimpinėse žaidynėse, žemyno arba regiono žaidynėse, pasaulio arba regiono čempionatuose, pripažintuose atitinkamos TF, atstovavęs vienai šaliai ir pakeitęs savo pilietybę arba gavęs naują, savo naujajai šaliai olimpinėse žaidynėse gali atstovauti praėjus ne mažiau kaip trejiems metams nuo paskutinio atstovavimo ankstesniajai šaliai. Sutikus atitinkamiems NOK ir TF, TOK vykdomasis komitetas, atsižvelgdamas į kiekvieno atskiro atvejo aplinkybes, gali šį laikotarpį sutrumpinti arba visai panaikinti.*

- 3 *Jeigu prisijungta valstybė, provincija arba užsienio departamentas, šalis arba kolonija tampa nepriklausoma arba jeigu viena šalis prijungiama prie kitos dėl sienų pasikeitimo, arba jeigu dvi šalys susijungia, arba jeigu TOK pripažįsta naują NOK, sportininkas ir toliau gali atstovauti šaliai, kurios pilietis jis buvo ar tebėra. Tačiau pageidaujant sportininkas gali pasirinkti: atstovauti savo šaliai arba prašyti, kad jį olimpinėse žaidynėse įregistruotų naujasis NOK, jeigu toks yra. Toks pasirinkimas galimas tik vieną kartą.*
- 4 *Be to, visais atvejais, kai sportininkas turėtų teisę dalyvauti olimpinėse žaidynėse arba atstovaudamas kitai šaliai, o ne tai šaliai, kurios pilietis yra, arba turėdamas pasirinkti šalį, kuriai ketina atstovauti, TOK vykdomasis komitetas gali priimti bendrus arba atskirus sprendimus, susijusius su tautybe, pilietybe, nuolatine ar laikina sportininko gyvenamąja vieta, įskaitant ir laukimo laikotarpį.*

42 Amžiaus ribojimas

Olimpinėse žaidynėse negali būti jokių dalyvių amžiaus ribojimų, išskyrus tuos, kurie numatyti TOK vykdomojo komiteto patvirtintose TF varžybų taisyklėse.

43 Pasaulinis antidopingo kodeksas ir Olimpino judėjimo kodeksas dėl manipulavimo varžybomis prevencijos

Pasaulinis antidopingo kodeksas ir Olimpino judėjimo kodeksas dėl manipulavimo sporto varžybomis prevencijos yra privalomi visam olimpiniam judėjimui.



44 Kvietimai ir paraiškos*

- 1 TOK visiems NOK išsiunčia kvietimus dalyvauti olimpinėse žaidynėse likus metams iki atidarymo ceremonijos.
- 2 Paraiškas olimpinių žaidynių dalyviams registruoti gali pateikti tik TOK pripažinti NOK.
- 3 Paraiškų priėmimo teisė priklauso Tarptautiniam olimpiniam komitetui; jis savo nuožiūra bet kuriuo metu gali atsisakyti priimti bet kurią paraišką nepateikdamas paaiškinimų. Niekas savaime neturi dalyvavimo olimpinėse žaidynėse teisės.
- 4 NOK teikia sportininkų paraiškas tik gavę nacionalinių federacijų rekomendacijas. Tik NOK patvirtintos paraiškos perduodamos OŽOK. OŽOK turi patvirtinti, kad tas paraiškas gavo. NOK turi patikrinti nacionalinių federacijų siūlomų paraiškų galiojimą ir užtikrinti, kad niekam nebūtų užkirstas kelias dalyvauti žaidynėse dėl rasinių, religinių ar politinių motyvų arba kitokių diskriminacijos formų.
- 5 NOK į olimpinės žaidynės siunčia tik aukšto lygio tarptautinėms varžyboms tinkamai pasirengusius sportininkus. Nacionalinė federacija per savo TF gali kreiptis į TOK vykdomąjį komitetą, prašydama peržiūrėti NOK priimtą sprendimą dėl paraiškų. TOK vykdomojo komiteto sprendimas yra galutinis.

Oficialus 44 taisyklės išaiškinimas

- 1 TOK vykdomasis komitetas nustato olimpinių žaidynių dalyvių skaičių.
- 2 Paraiškų dalyvauti olimpinių žaidynių sporto varžybose pateikimo procedūras ir terminus, taip pat jų priėmimo procedūras nustato TOK vykdomasis komitetas.
- 3 Visos paraiškos turi būti pateiktos TOK nustatyta tvarka.

- 4 Olimpinėse žaidynėse dalyvaujantis sportininkas privalo laikytis visų Olimpinių chartijos ir jo sporto šaką vystančios TF nuostatų – tai yra dalyvavimo olimpinėse žaidynėse sąlyga. NOK, teikiantis paraišką sportininkui registruoti, atsako už tai, kad jis būtų gerai susipažinęs su Olimpinių chartija, Pasaulinio antidopingo kodeksu ir Olimpinių judėjimo kodeksu dėl manipuliacijų sporto varžybomis prevencijos ir jų laikytųsi.
- 5 Tuo atveju, jeigu šalyje, turinčioje pripažintą NOK, nėra kurios nors sporto šakos nacionalinės federacijos, NOK gali sportininkus įregistruoti individualiai dalyvauti tos olimpinių žaidynių sporto šakos varžybose, jeigu su tuo sutinka TOK vykdomasis komitetas ir tą sporto šaką vystanti TF.
- 6 Kiekvienas olimpinių žaidynių dalyvis, nepriklausomai nuo jo pareigų, privalo laikytis TOK vykdomojo komiteto nustatytos registravimo tvarkos, įskaitant paraiškų formos pasirašymą, kurioje numatyti šie įsipareigojimai: i) laikytis Olimpinių chartijos, Pasaulinio antidopingo kodeksu ir Olimpinių judėjimo kodeksu dėl manipuliacijų sporto varžybomis prevencijos ir ii) perduoti ginčus spręsti Tarptautiniam sporto arbitražo teismui.
- 7 Atitinkamas NOK taip pat turi laikytis registravimo tvarkos, įskaitant 6 punkte nurodytos paraiškų formos pasirašymą, patvirtindamas ir laiduodamas, kad dalyvis supažindintas su visomis reikiamomis taisyklėmis ir kad atitinkama nacionalinė sporto federacija įgaliojo NOK jos vardu laikytis tokios registravimo tvarkos.
- 8 OŽOK prašymu atitinkama TF patvirtina ir laiduoja, kad, baigus registravimą, visi jos sporto šakoje įregistruoti dalyviai atitinka nustatytus kvalifikacinius kriterijus dalyvauti olimpinėse žaidynėse.
- 9 Registracija galioja tik jei patenkinti visi aukščiau išdėstyti reikalavimai.
- 10 Jeigu delegacija, komanda ar atskiras asmuo, kurie buvo pagal visus reikalavimus įregistruoti, atšaukiami be TOK vykdomojo komiteto sutikimo, tai laikoma Olimpinių chartijos pažeidimu, dėl to vykdoma apklausa ir už tai gali grėsti įvairios priemonės arba sankcijos.
- 11 Kiekvienos sporto šakos dalyvių paraiškų skaičių nustato TOK vykdomasis komitetas, pasitaręs su atitinkamomis TF, likus trims metams iki atitinkamų olimpinių žaidynių.



- 12 *Paraiškų skaičius individualių sporto šakų varžybose negali viršyti pasaulio čempionatams numatyto skaičiaus; kiekviena šalis negali pateikti daugiau kaip trijų paraiškų, nebent TOK vykdomasis komitetas padarytų išimtį.*
- 13 *Jeigu TOK vykdomasis komitetas nenusprendžia kitaip, komandinių sporto šakų kiekvienos lyties komandų skaičius neviršija dvylikos ir negali būti mažesnis nei aštuonios komandos.*
- 14 *Stekdamas užtikrinti tinkamą atsarginių sportininkų skaičių tam tikrose ir individualiose, ir komandinėse sporto šakose, taip pat atsižvelgdamas į tai, kad kai kuriose sporto šakose šaliai yra leidžiama rungtyje turėti tik po vieną dalyvį ir neleidžiama turėti atsarginio dalyvio, TOK vykdomasis komitetas, pasikonsultavęs su atitinkamomis TF, gali padidinti arba sumažinti atsarginių dalyvių skaičių.*

III OLIMPINIŲ ŽAIDYNIŲ PROGRAMA

45 Olimpinų žaidynių programa*

- 1 Olimpinų žaidynių programa (toliau – programa) – tai olimpinų žaidynių visų varžybų programa, kurią kiekvienoms olimpinėms žaidynėms nustato TOK, vadovaudamasis šia taisykle ir oficialiuoju jos išaiškinimu.
- 2 Programą sudaro šios dvi dalys:
 - 2.1. Sporto šakų programa, į kurią įtraukiamos visos konkrečių olimpinų žaidynių sporto šakos, TOK sesijos atrinktos iš TOK pripažintų TF kuruojamų sporto šakų (toliau – sporto šakų programa).
 - 2.2. Rungčių programa, į kurią įtraukiamos visos rungtys, kurias TOK vykdomasis komitetas atrenka konkrečioms olimpinėms žaidynėms (toliau – rungtių programa).

Rungtys – tai specifinės t.t. sporto šakos varžybos, kuriose sportininkai varžosi dėl vietų ir gauna medalius bei diplomus.

Rungčių programą turi sudaryti kiekvienos sporto šakos, įtrauktos į sporto šakų programą, rungtys.

- 3 Programa sudaroma Tarptautiniam olimpiniam komitetui peržiūrėjus atitinkamą ankstesnių olimpinų žaidynių programą.

Į programą gali būti įtrauktos tik tos sporto šakos, kurios atitinka Olimpinių chartiją, Pasaulinį antidopingo kodeksą ir Olimpinių judėjimo kodeksą dėl manipuliacijų sporto varžybomis prevencijos.

Oficialus 45 taisyklės išaiškinimas

1 Sporto šakų programa:

1.1. TOK vykdomojo komiteto siūlymu TOK sesija priima sprendimą dėl konkrečių olimpinų žaidynių sporto šakų programos. Jei TOK vykdomasis komitetas nenusprendžia kitaip, toks sprendimas TOK sesijoje iš esmės priimamas prieš septynerius metus iki atitinkamų olimpinų žaidynių atidarymo, arba TOK sesijoje, kurioje renkamas atitinkamas olimpinų žaidynių miestas rengėjas – priklausomai nuo to, kas įvyks vėliau.

TOK sesijoje balsavimas vyksta en bloc. Jeigu nepasiekiami balsų dauguma, pirmininkas nusprendžia rengti papildomus balsavimo turus. Pirmininkas taip pat gali nuspręsti dėl individualaus arba dalinio en bloc balsavimo.

1.2. TOK vykdomojo komiteto siūlymu ir remiantis atitinkamo OŽOK, TF ir TOK susitarimu, sporto šakų programa gali būti pakeista TOK sesijos sprendimu ne vėliau kaip trims metams likus iki atitinkamų olimpinų žaidynių atidarymo.



1.3. Sporto šakos, kurios gali būti įtrauktos į olimpinių žaidynių programą, yra šios:

1.3.1. Šiuo metu į programą įtrauktos sporto šakos, kuruojamos šių TF:

- Pasaulinė lengvosios atletikos federacija (PLAF), „World Athletics“;
- Tarptautinė irklavimo federacija (TIF), International Rowing Federation (FISA);
- Pasaulinė badmintono federacija (PBF), Badminton World Federation (TKF);
- Tarptautinė krepšinio federacija (TKF), International Basketball Federation (FIBA);
- Tarptautinė bokso asociacija (TBA), International Boxing Association (AIBA);
- Tarptautinė baidarių ir kanojų irklavimo federacija (TBKIF), International Canoe Federation (ICF);
- Tarptautinė dviračių sporto sąjunga (TDSS), International Cycling Union (UCI);
- Tarptautinė žirgų sporto federacija (TŽSF), International Equestrian Federation (FEI);
- Tarptautinė fechtavimosi federacija (TFF), International Fencing Federation (FIE);
- Tarptautinė futbolo asociacijų federacija (TFAF), Fédération Internationale de Football Association (FIFA);
- Tarptautinė golfo federacija (TGF), International Golf Federation (IGF);
- Tarptautinė gimnastikos federacija (TGF), International Gymnastic Federation (FIG);
- Tarptautinė sunkiosios atletikos federacija (TSAF), International Weightlifting Federation (IWF);
- Tarptautinė rankinio federacija (TRF), International Handball Federation (IHF);
- Tarptautinė žolės riedulio federacija (TŽRD), International Hockey Federation (FIH);
- Tarptautinė dziudo federacija (TDF), International Judo Federation (IJF);
- Pasaulinė imtynių sąjunga (PIS), United World Wrestling (UWW);
- Tarptautinė plaukimo federacija (TPF), International Swimming Federation (FINA);
- Tarptautinė šiuolaikinės penkiakovės sąjunga (TŠPS), International Union of the Modern Pentathlon (UIPM);
- Pasaulio regbio federacija (PRF), World Rugby;
- Pasaulinė tekvondo federacija (TTF), World Taekwondo Federation (WTF);
- Tarptautinė teniso federacija (TTF), International Tennis Federation (ITF);
- Tarptautinė stalo teniso federacija (TSTF), International Table Tennis Federation (ITTF);
- Tarptautinė šaudymo sporto federacija (TŠSF), International Shooting Sport Federation (ISSF);
- Pasaulinė šaudymo iš lanko federacija (PŠLF), World Archery Federation (WA);
- Tarptautinė triatlono sąjunga (TTS), International Triathlon Union (ITU);
- Tarptautinė buriavimo federacija (TBF), International Sailing Federation (ISAF);
- Tarptautinė tinklinio federacija (TTF), International Volleyball Federation (FIVB).

1.3.2. Kitos sporto šakos, kuruojamos kitų TOK pripažintų tarptautinių federacijų.

1.4. Sporto šakos, kurios gali būti įtrauktos į žiemos olimpinės žaidynes:

1.4.1. Šiuo metu į programą įtrauktos sporto šakos, kuruojamos šių TF:

- Tarptautinė biatlono sąjunga (TBS);
- International Biathlon Union (IBU);
- Tarptautinė bobslejaus ir skeleto federacija (TBSF);
- International Bobsleigh and Skeleton Federation (IBSF);
- Pasaulinė akmenslydžio federacija (PAF);
- World Curling Federation (WCF);
- Tarptautinė ledo ritulio federacija (TLRF);
- International Ice Hockey Federation (IIHF);
- Tarptautinė rogučių sporto federacija (TRSF);
- International Luge Federation (FIL);
- Tarptautinė čiuožimo sąjunga (TČS);
- International Skating Union (ISU);
- Tarptautinė slidinėjimo federacija (TSF);
- International Ski Federation (FIS).

1.4.2. Kitos sporto šakos, kuruojamos kitų TOK pripažintų tarptautinių federacijų.

2 Rungčių programa:

2.1. Prieš priimdamas su rungčių programa susijusį sprendimą, TOK konsultuojasi su atitinkamomis TF.

2.2. TOK vykdomasis komitetas priima sprendimą dėl rungčių programos ne vėliau kaip prieš trejus metus iki atitinkamų olimpinių žaidynių atidarymo.

3 Kitos nuostatos:

3.1. Konkrečių olimpinių žaidynių OŽOK Tarptautiniam olimpiniam komitetui gali siūlyti įtraukti vieną ar daugiau papildomų rungčių tik į tas konkrečias olimpinės žaidynes; visi su tuo susiję sprendimai priimami laikantis 45 taisyklės ir oficialaus šios taisyklės išaiškinimo, taip pat atsižvelgiant į kitas TOK nustatytas konkrečias sąlygas.



3.2. Jeigu nesusitariama kitaip su atitinkamu OŽOK, taikomi šie apytikriai skaičiai:

- olimpiados žaidynėms – dešimt tūkstančių penki šimtai (10 500) sportininkų, penki tūkstančiai (5 000) akredituotų trenerių ir sportininkų pagalbinio personalo ir trys šimtai dešimt (310) rungčių;
- žiemos olimpiados žaidynėms – du tūkstančiai devyni šimtai (2 900) sportininkų, du tūkstančiai (2 000) akredituotų trenerių ir sportininkų pagalbinio personalo ir vienas šimtas (100) rungčių.

TOK sesija turi teisę savo nuožiūra bet kuriuo metu iš programos išbraukti bet kurią sporto šaką, ypač (bet neapsiribojant) jeigu ją kuruojanti atitinkama TF nesilaiko Olimpines chartijos, Pasaulinio antidopingo kodekso, Olimpinio judėjimo kodekso dėl manipulavimo sporto varžybomis prevencijos arba konkrečiai TF taikomo TOK vykdomojo komiteto sprendimo, arba jei atitinkamos TF veiksmai gali pakenkti olimpinio judėjimo reputacijai. Be to, gali būti taikomos 59 taisyklėje numatytos priemonės ir sankcijos.

Gavus atitinkamos TF, atitinkamo OŽOK ir kompetentingos TOK institucijos pritarimą, išimties tvarka gali būti atsisakoma bet kokio termino, numatyto oficialiajame 45 taisyklės išaiškinime.

46 TF vaidmuo olimpinėse žaidynėse*

- 1 Kiekviena TF atsako už savo sporto šakos kontrolę ir valdymą olimpinėse žaidynėse. Visi varžybų elementai, įskaitant tvarkaraštį, varžybų vietą, treniruočių vietas ir visus sporto reikmenis, turi atitikti TF nustatytas taisykles. Visais šiais klausimais OŽOK konsultuojasi su atitinkama TF.
- 2 OŽOK, planuodamas ir pristatydamas kiekvieną sporto šaką, glaudžiai bendradarbiauja su TF ir, vadovaujamas TOK vykdomojo komiteto, susitaria su atitinkamomis TF dėl konkrečios atsakomybės.

- 3 OŽOK turi užtikrinti, kad įvairios į olimpinių žaidynių programą įtrauktos sporto šakos būtų vienodai vertinamos ir integruojamos.
- 4 Galutinį sprendimą dėl varžybų tvarkaraščio ir rungčių dienotvarkės priima TOK vykdomasis komitetas.
- 5 TOK vykdomasis komitetas, pasitaręs su kiekviena TF, nusprendžia, kokiam skaičiui sportininkų ir pagal koją atrankos metodą atliekami dopingo testai ir taikomos visos kitos antidopingo priemonės.

Oficialus 46 taisyklės išaiškinimas

- 1 TF teisės ir pareigos olimpinėse žaidynėse:

Olimpinių žaidynių organizavimo atžvilgiu TF turi šias teises ir pareigas:

1.1. Nustatyti atitinkamas savo sporto šakų, disciplinų ir rungčių taisykles, nuostatus ir reikalavimus. Ne vėliau kaip prieš trejus metus iki olimpinių žaidynių atidarymo TF privalo informuoti OŽOK, TOK ir NOK apie reikalingos techninės infrastruktūros ir sporto įrangos, kuri bus naudojama varžybų vietose olimpinių žaidynių metu, technines savybes. Atitinkamos TF gali reikalauti, kad, remiantis TOK vykdomojo komiteto nustatytais gairėmis, tokią sporto įrangą tiekėtų konkreti bendrovė arba bendrovės.

1.2. Remiantis 56 taisykle, sudaryti galutinį olimpinių varžybų rezultatų ir vietų sąrašą. OŽOK savo lėšomis pateikia rezultatus tarptautinėms federacijoms elektroniniu formatu iškart po kiekvienų varžybų pagal TOK nustatytas gaires. Tada atitinkama TF turi teisę paskelbti tokius atitinkamos sporto šakos varžybų rezultatus savo oficialioje svetainėje.



1.3. TOK vykdomajam komitetui leidžiant, olimpinėse žaidynėse per varžybas ir treniruotes prižiūrėti savo sporto šakos varžyby ir treniruočių arenas.

1.4. Atrinkti oficialių nacionalinį ir tarptautinį techninį personalą. Atitinkamos TF siūlymu, bendrą oficialaus tarptautinio techninio personalo narių skaičių tvirtina TOK vykdomasis komitetas. Nacionalinio ir tarptautinio techninio personalo apgyvendinimo, transporto ir uniformų išlaidas dengia OŽOK. Oficialus tarptautinis techninis personalas turi būti žaidynių vietoje likus mažiausiai trims dienoms iki jų sporto šakos pirmosios rungties varžyby ir bent vieną dieną po paskutinės rungties varžyby. Visam TF paskirtam oficialiam techniniam personalui apgyvendinti OŽOK privalo suteikti patalpą už olimpinio kaimelio ribų. Oficialus techninis personalas negali būti apgyvendinamas olimpiniam kaimelyje. Jis nepriklauso NOK delegacijoms.

1.5. Pagal TOK vykdomojo komiteto patvirtintas sąlygas ir skaičius, skirti TF darbuotojus.

1.6. Užtikrinti, kad visi dalyviai laikytųsi Olimpinės chartijos 40 ir 50 taisyklių.

1.7. Vadovaujantis TOK ir NOK viršenybės principu, reikalauti, kad būtų laikomasi TOK taisyklių dėl sportininkų dalyvavimo olimpinėse žaidynėse.

1.8. Bendradarbiaujant su TOK, parengti ir peržiūrėti reikalingą dokumentaciją ir reikalavimus, susijusius su atstovavimu savo sporto šakai olimpinėse žaidynėse.

1.9. Visiems techniniams klausimams, susijusiems su konkrečia sporto šaka, nustatyti apeliacinį mechanizmą ar procesą; po tokios apeliacijos priėmus nutartis ir sprendimus, įskaitant susijusias sankcijas ir priemones, jie yra galutiniai ir neskundžiami, bet nepažeidžiantys jokių kitų TOK vykdomojo komiteto paskelbtų priemonių ir sankcijų. TF nutartys ir sprendimai dėl techninių klausimų turi būti nedelsiant pateikti TOK vykdomajam komitetui kartu su pagrindžiančia dokumentacija.

2 Techninės nuostatos, kurias TF turi suderinti su OŽOK prieš juos pateikdamas tvirtinti TOK vykdomajam komitetui:

2.1. Sporto šakos varžyby tvarkaraščio sudarymas, likus ne mažiau kaip dvejiems metams iki atitinkamų olimpinų žaidynių.

2.2. Techninė įranga rezultatams nustatyti.

2.3. TF oficialių asmenų (pvz., teisėjų ir arbitrų) uniformos, reikalingos olimpinėse žaidynėse.

3 TF pasiūlymai, kuriems reikia TOK vykdomojo komiteto pritarimo:

3.1. Savo sporto šakos programos sudarymas olimpinėms žaidynėms, įtraukiant ar išbraukiant disciplinas ir rungtis.

3.2. Sportininkų skaičiaus kiekvienai rungtčiai ir šaliai, taip pat olimpinėse žaidynėse dalyvaujančių komandų skaičiaus nustatymas.

3.3. Likus ne mažiau kaip dvejiems metams iki olimpinų žaidynių – kvalifikacinės sistemos parengimas, įskaitant individualių ir komandinių sporto šakų ar rungtčių atsarginių sportininkų skaičiaus nustatymą.

3.4. Kiekvienos sporto šakos varžyby formato olimpinėse žaidynėse nustatymas.

3.5. TF taisyklėse numatyto reikalingų tarptautinių techninių pareigūnų (teisėjų, arbitrų, laikininkų, inspektorių ar apeliacinės komisijos narių) skaičiaus nustatymas. Šie paskirti pareigūnai atlieka savo funkcijas laikydamiesi atitinkamų TF nurodymų ir savo veiklą derindami su OŽOK.

3.6. Visų olimpinų varžyby bet kokios formos garso ir vaizdo įrašų rengimas TF jėgomis. Nepaisant tokio pritarimo, bet koks šių įrašų naudojimas komercijos tikslais draudžiamas.



4 TF reikalingos patalpos ir sporto objektai:

4.1. Olimpinių žaidynių metu OŽOK savo sąskaita suteikia patalpas ir sporto objektus tarptautinėms federacijoms, kurių sporto šakos įtrauktos į olimpinių žaidynių programą, kad jos galėtų vykdyti techninio pobūdžio veiklą.

4.2. OŽOK, gavęs TOK vykdomojo komiteto pritarimą, TF prašymu jų pačių sąskaita suteikia joms administracines, technines, taip pat gyvenamąsias patalpas (jeigu turi), kad žaidynes rengiančioje šalyje jos galėtų organizuoti susirinkimus.

5 OŽOK rengiami bandomieji renginiai ir bandomosios rungtys:

5.1. Pagal TOK vykdomajam komitetui tvirtinti pateiktą planą, OŽOK, pasitaręs su TF ir TOK, privalo rengti bandomąsias rungtis, kurių tikslas – patikrinti olimpinėms žaidynėms skirtą infrastruktūrą, procesus ir renginių eigą; tai jis gali patikrinti ir kitomis tinkamomis bandymo priemonėmis.

5.2. Tokie bandymai turi vykti artimai bendradarbiaujant su atitinkamomis tarptautinėmis federacijomis.

47 Jaunimo stovykla

TOK vykdomajam komitetui leidus, olimpinių žaidynių proga OŽOK gali savo atsakomybe rengti tarptautinę jaunimo stovyklą.

48 Olimpinių žaidynių nušvietimas žiniasklaidoje*

- 1 TOK imasi visų įmanomų priemonių, siekdamas olimpinėms žaidynėms užtikrinti kuo didesnę įvairių žiniasklaidos priemonių dėmesį ir kuo platesnę pasaulinę auditoriją.
- 2 Visi klausimai, susiję su žiniasklaidos priemonėmis olimpinėse žaidynėse, yra TOK kompetencija.

Oficialus 48 taisyklės išaiškinimas

- 1 Olimpinio judėjimo tikslas – kad žiniasklaida, nušviesdama olimpines žaidynes, skleistų ir propaguotų olimpizmo principus ir vertybes.
- 2 TOK vykdomasis komitetas nustato visas olimpinių žaidynių atžvilgiu taikomas technines žiniasklaidos veiklos taisykles ir reikalavimus, kurie įtraukiami į Olimpinių žaidynių miesto rengėjo sutartį. Šios taisyklės ir reikalavimai, taip pat visi kiti TOK vykdomojo komiteto nurodymai privalomi visiems asmenims, įtrauktiems į olimpinių žaidynių nušvietimą žiniasklaidoje.
- 3 Tik asmenys, akredituoti kaip žiniasklaidos atstovai, gali vykdyti žurnalistų, korespondentų ir kitas panašias žiniasklaidos funkcijas. Jokiomis aplinkybėmis olimpinių žaidynių metu sportininkas, treneris, pareigūnas, spaudos atstovas ar bet kuris kitas akredituotas dalyvis negali veikti kaip žurnalistas ar bet kokia kita žiniasklaidos priemonė.

49 Su olimpinėmis žaidynėmis susiję leidiniai*

Visi su olimpinėmis žaidynėmis susiję leidiniai, kurių reikalauja TOK, spausdinami ir platinami OŽOK lėšomis ir TOK reikalaujamais formatais.



Oficialus 49 taisyklės išaiškinimas

1 OŽOK atsako už šių dokumentų ir leidinių parengimą, leidybą, spausdinimą ir pristatymą TOK, TF ir visiems NOK:

1.1. kiekvienos sporto šakos aiškinamieji lankstinukai, pristatantys bendrąją programą ir techninius nuostatus;

1.2. medicininis lankstinukas, atitinkantis TOK reikalavimus; ir

1.3. išsami ataskaita apie olimpinių žaidynių rengimą ir šventimą TOK nustatyta tvarka.

2 Visus su olimpinėmis žaidynėmis susijusius dokumentus ir leidinius OŽOK rengia pagal TOK vykdomojo komiteto instrukcijas. Bendra taisyklė – visų dokumentų ir leidinių turinys turi būti iš anksto suderintas su TOK.

50 Reklama, demonstracijos, propaganda*

1 Išskyrus atvejus, kai TOK vykdomasis komitetas išimties tvarka suteikia leidimą, stadionuose ar virš jų, arba kitose varžybų vietose, kurios yra olimpinės teritorijos dalis, jokia reklama neleidžiama. Nei stadionuose, nei kitose varžybų vietose neleidžiami komerciniai įrenginiai ir reklaminiai plakatai.

2 Olimpinėse teritorijose draudžiamos bet kokios demonstracijos arba politinė, religinė ar rasinė propaganda.

Oficialus 50 taisyklės išaiškinimas

1 Jokiai reklamos arba propagandos formai – komercinei arba kitokiai – negali būti naudojama sportinė uniforma, priedai ir apskritai jokia apranga ar ekipuotė, kurią olimpinėse žaidynėse dėvi arba naudoja visi sportininkai, oficialieji komandos asmenys, kitas komandos personalas ar visi kiti olimpinių žaidynių dalyviai, išskyrus šio straipsnio 8 punkte nurodytus aprangos ar ekipuotės gamintojų ženklus, jei šie ženklai nėra per ryškūs, taip siekiant panaudoti juos reklamai.

TOK vykdomasis komitetas patvirtina gaires, numatančias detalesnę informaciją apie šio principo įgyvendinimą.

Už oficialaus šios taisyklės išaiškinimo pirmojo punkto nuostatų ir pagal jas priimtų gairių pažeidimus bet kuris asmuo ar delegacija gali būti diskvalifikuoti arba netekti akreditacijos, ir tai netrukdo taikyti tolesnes priemones ir sankcijas, kurias gali nustatyti TOK vykdomasis komitetas arba TOK sesija.

Dalyvių numeriai negali būti naudojami jokiai reklamai, ant jų turi būti OŽOK olimpinė emblema.

2 Bet kuris olimpinėms žaidynėms sukurtas talismanas vertinamas kaip olimpinė emblema ir OŽOK turi jį pateikti tvirtinti TOK vykdomajam komitetui. Tokių talismanų NOK šalyse negalima naudoti komercijos tikslais be raštiško tų šalių NOK sutikimo.

3 Visos OŽOK sutartys, kuriose yra koks nors reklamos elementas, įskaitant teisę ar licenciją naudoti emblemą arba olimpinių žaidynių talismaną, yra teisiškai galiojančios, jei atitinka Olimpinę chartiją ir TOK vykdomojo komiteto nurodymus. Tas pat galioja ir sutartims dėl laiko matavimo prietaisų ir rezultatų švieslenčių įrangos, taip pat sutartims dėl televizijos programų atpažinimo signalų. Šių nuostatų pažeidimus nagrinėja TOK vykdomasis komitetas.

4 OŽOK turi nacionaliniu ir tarptautiniu lygmeniu garantuoti nuosavybės teisės į olimpinių žaidynių emblemą ir talismaną apsaugą TOK naudai. Tačiau tik OŽOK, o jį paleidus – šalies rengėjos NOK gali naudoti šią emblemą ir talismaną, taip pat kitus ženklus, plakatus, ženkliukus, afišas, su olimpinėmis žaidynėmis susijusius daiktus ir dokumentus rengimosi joms metu, jų šventimo metu ir iki kalendorinių metų, kuriais vyko žaidynės, pabaigos. Pasibaigus šiam laikotarpiui, visos emblemos, talismano ir kitų ženklų, plakatų, ženkliukų, afišų, daiktų ir dokumentų naudojimo teisės be jokių apribojimų atitenka TOK. Prireikus ir tiek, kiek tai būtina, OŽOK ir (arba) NOK gali šiuo atžvilgiu veikti kaip patikėtinis vien tik TOK naudai.



- 5 Šio išaiškinimo nuostatos kartu su visais papildymais ir pakeitimais (mutatis mutandis) galioja visoms sutartims, kurias pasirašo TOK sesijos organizacinis komitetas arba olimpinis kongresas.
- 6 Ant sportininkų, oficialių komandos asmenų ar kito komandos personalo uniformų gali būti panaudota jų NOK olimpinė vėliava ar emblema arba, OŽOK leidus, OŽOK olimpinė emblema. Oficialūs TF asmenys gali dėvėti savo federacijos uniformą su emblema.
- 7 Identifikavimo ženklai ant techninių įrenginių, įrengimų ir aparatūros, kurios nenešioja ir kuria nesinaudoja sportininkai, oficialieji komandos asmenys, kitas komandos personalas arba kiti olimpinių žaidynių dalyviai, įskaitant laiko matavimo prietaisus ir rezultatų švieslentes, jokių būdu negali būti didesni kaip 1/10 minėto įrenginio, įrengimo ar aparatūros aukščio ir ne aukštesni kaip 10 cm.
- 8 Terminas „identifikavimas“ reiškia įprastinį daikto gamintojo vardo, pavadinimo, prekės ženklo, logotipo arba bet kokio kito skiriamąjo gamintojo ženklo naudojimą ant gaminio, kuris ant vieno gaminio gali būti naudojamas tik vieną kartą.
- 9 OŽOK, visi sportininkai, oficialieji komandos asmenys, kitas komandos personalas ir visi kiti olimpinėse žaidynėse dalyvaujantys asmenys turi laikytis TOK vykdomojo komiteto parengtų vadovų, gidų, taisyklių, gairių ir visų kitų nurodymų, susijusių su 50 taisykle ir jos išaiškinimu.

IV PROTOKOLAS

51 protokolas

- 1 Olimpinių žaidynių metu tik TOK vykdomasis komitetas turi teisę nustatyti protokolą, taikytiną visoms varžybų vietoms, už kurias atsako OŽOK.
- 2 Per visus olimpinių žaidynių renginius ir ceremonijas pirmenybė TOK nariams, garbės prezidentui, nuspelniusiems nariams ir garbės nariams teikiama pagal jų išrinkimo į TOK stažą; didžiausia pirmenybė teikiama prezidentui, garbės prezidentui ir viceprezidentams, po jų seka OŽOK nariai, TF prezidentai ir NOK prezidentai.
- 3 OŽOK, TF, NOK nariai ir kiti asmenys, akredituoti dalyvauti olimpinėse žaidynėse bet kokiomis pareigomis, turi laikytis TOK protokolo vadovo ir visų kitų protokole nurodytų reikalavimų, išdėstytų olimpinių žaidynių miesto rengėjo sutartyje, ir visų kitų TOK vykdomojo komiteto nurodymų, visais atžvilgiais susijusių su šia taisykle.

52 Olimpinė tapatybės ir akreditacijos kortelė – jos suteikiamos teisės

- 1 Olimpinė tapatybės ir akreditacijos kortelė liudija jos turėtojo tapatybę ir suteikia jam teisę dalyvauti olimpinėse žaidynėse. Kartu su pasu arba kitu oficialiu vardiniu kelionės dokumentu ji turėtojui suteikia teisę įvažiuoti į šalį, kurioje yra olimpinių žaidynių miestas rengėjas, teisę būti toje šalyje ir vykdyti savo olimpines funkcijas olimpinių žaidynių metu, įskaitant laikotarpį, ne ilgesnį kaip vieną mėnesį iki olimpinių žaidynių ir vieną mėnesį po jų.



- 2 Niekas savaime neturi teisės į akreditaciją. TOK išduoda ir atšaukia akreditaciją vien tik savo prerogatyva. OŽOK, TF, NOK ir visos kitos suinteresuotos institucijos ar asmenys privalo laikytis TOK taisyklių, sprendimų, vadovų, gairių ir instrukcijų, visais su šia taisykle susijusiais klausimais.
- 3 Olimpinę tapatybę ir akreditacijos kortelę išduota TOK. Ji suteikia teisę patekti (kiekvienam atveju pagal būtinumo laipsnį, kaip joje ir nurodoma) į objektus ir renginius, už kuriuos atsakingas OŽOK.

53 Olimpinės vėliavos naudojimas

- 1 Per visas olimpinės žaidynes pagrindiniame stadione ir kitose arenose, už kurias atsakingas OŽOK, gerai matomoje vietoje ant stiebo turi plevėsuoti olimpinė vėliava, didesnių matmenų už visas kitas. Šios vėliavos pakeliamos per olimpinį žaidynių atidarymo ceremoniją ir nuleidžiamos per uždarymo ceremoniją.
- 2 Olimpiniam kaimelyje, visose varžybų ir treniruočių vietose, visuose miestuose, kuriuose vyksta olimpinį žaidynių varžybos, taip pat visose varžybų ir treniruočių vietose, už kurias atsako OŽOK, turi būti iškelta daug olimpinį vėliavų.

54 Olimpinės ugnies naudojimas

- 1 OŽOK yra atsakingas už olimpinės ugnies įnešimą į olimpinį stadioną. Olimpinio deglo estafetė ir olimpinės ugnies naudojimas turi vykti griežtai laikantis TOK protokolo vadovo ir kitų su protokolu susijusių reikalavimų, nustatytų olimpinį žaidynių miesto rengėjo sutartyje.

- 2 Po olimpinį žaidynių uždarymo ceremonijos nė vienas olimpinis deglas, ugnies aukuras ar kitas prietaisas, skirtas olimpinės ugnies uždegimui, negali būti naudojamas be TOK pritarimo.

55 Atidarymo ir uždarymo ceremonijos

- 1 Olimpinį žaidynių atidarymo ir uždarymo ceremonijos turi vykti griežtai laikantis TOK protokolo vadovo ir kitų su protokolu susijusių reikalavimų, nustatytų olimpinį žaidynių miesto rengėjo sutartyje.
 - 2 Visų scenarijų, programų ir tvarkaraščių turinys bei detalės turi būti iš anksto pateiktos TOK tvirtinti.
 - 3 Olimpinį žaidynių pradžią turi paskelbti valstybės, kurioje jos rengiamos, vadovas, išstardamas, pagal aplinkybes, vieną iš šių sakinių:
 - pradedant olimpiados žaidynes:
„Švenčiant šių laikų...(olimpiados numeris)... olimpiadą, skelbiu...(žaidynes rengiančio miesto pavadinimas)... olimpinį žaidynių pradžią.“
 - pradedant žiemos olimpinės žaidynes:
„Skelbiu...(žiemos olimpinį žaidynių numeris)(rengiančio miesto pavadinimas)... žiemos olimpinį žaidynių pradžią.“
- Per visą olimpinį žaidynių laikotarpį, įskaitant visas ceremonijas, nė vienas vyriausybės ar kitos valdžios institucijos atstovas arba kitas politikas negali sakyti jokių kalbų nė viename stadione ar arenoje, už kurią atsako OŽOK. Per atidarymo ir uždarymo ceremonijas tik TOK ir OŽOK prezidentai gali pasakyti trumpas kalbas.



56 Apdovanojimų, medalių ir diplomų ceremonijos ir medalių įteikimo ceremonijos

Tik TOK priima sprendimas dėl apdovanojimo, medalių ir diplomų įteikimo, atėmimo arba perskirstymo.

Apdovanojimo, medalių ir diplomų įteikimo ceremonijos turi vykti griežtai laikantis TOK protokolo vadovo ir kitų su protokolu susijusių reikalavimų, nustatytų olimpinių žaidynių miesto rengėjo sutartyje. Medalių perskirstymo ceremonijos turi kiek įmanoma atitikti oficialias medalių įteikimo ceremonijas. Medalių ir diplomų formatai ir dizainai turi būti iš anksto pateikti tvirtinti TOK.

57 Garbės sąrašas

Informavimo tikslais, TOK ir, jam leidus, OŽOK sudaro sąrašus su varžybų rezultatais.

58 TOK - aukščiausia sprendimų priėmimo instancija

TOK priima galutinius sprendimus visais olimpinių žaidynių klausimais.



6 PRIEMONĖS IR SANKCIJOS, DRAUSMĖS PROCEDŪROS IR GINČŲ SPRENDĪMAS



Priemonės ir sankcijos*

Olimpinės chartijos, Pasaulinio antidopingo kodekso, Olimpino judėjimo kodekso dėl manipulavimo sporto varžybomis prevencijos ar kitų TOK sprendimų ar taikomų nuostatų pažeidimo atveju, TOK sesijos, TOK vykdomojo komiteto ar 2.4 punkte minimos Drausmės komisijos sprendimu gali būti taikomos šios priemonės ir sankcijos:

1 Olimpino judėjimo kontekste:

1.1. TOK nariams, garbės prezidentui, garbės nariams ir nuspelnusiems nariams:

- a TOK vykdomojo komiteto papeikimas;
- b TOK vykdomojo komiteto paskelbtas nustatytos trukmės įgaliojimų sustabdymas. Įgaliojimų sustabdymas gali apimti visas ar dalį teisių, privilegijų ar funkcijų, susijusių su asmens naryste.

Šios pirmiau minėtos sankcijos gali būti taikomos kartu. Jos gali būti taikomos TOK nariams, garbės prezidentui, garbės nariams ir nuspelnusiems nariams, kurie savo veiksmais diskredituoja TOK interesus, nepriklausomai nuo to, ar buvo pažeistas konkretus Olimpinių chartijos ar kurio kito norminio akto straipsnis.

1.2. Tarptautinėms federacijoms:

- a pašalinimas iš olimpinių žaidynių programos:
 - sporto šakos (TOK sesija);
 - sporto disciplinos (TOK vykdomasis komitetas);
 - rungties (TOK vykdomasis komitetas);

- b laikinas olimpinių žaidynių programos sustabdymas:
 - sporto šakos (TOK vykdomasis komitetas);
 - sporto disciplinos (TOK vykdomasis komitetas);
 - rungties (TOK vykdomasis komitetas);
- c laikinojo pripažinimo panaikinimas (TOK vykdomasis komitetas);
- d visiško pripažinimo panaikinimas (TOK sesija).

1.3. TF asociacijoms:

- a laikinojo pripažinimo panaikinimas (TOK vykdomasis komitetas);
- b visiško pripažinimo panaikinimas (TOK sesija).

1.4. Nacionaliniams komitetams:

- a įgaliojimų sustabdymas (TOK vykdomasis komitetas); šiuo atveju Vykdomasis komitetas kiekvieną kartą atskirai sprendžia dėl pasekmių atitinkamam NOK ir jo sportininkams;
- b laikinojo pripažinimo panaikinimas (TOK vykdomasis komitetas);
- c visiško pripažinimo panaikinimas (TOK sesija); šiuo atveju NOK netenka visų Olimpinių chartijos jam suteiktų teisių;
- d teisės organizuoti TOK sesiją ar olimpinį kongresą panaikinimas (TOK sesija).

1.5. NOK asociacijoms:

- a laikinojo pripažinimo panaikinimas (TOK vykdomasis komitetas);
- b visiško pripažinimo panaikinimas (TOK sesija).



1.6. miestui rengėjui, OŽOK arba NOK:

teisės rengti olimpinės žaidynės atėmimas (TOK sesija).

1.7. miestams, atrinktiems kelti savo kandidatūrą rengti žaidynes, miestams kandidatams ir NOK:

teisės teikti paraišką rengti žaidynes, teisės būti miestu kandidatų rengti žaidynės atėmimas (TOK vykdomasis komitetas).

1.8. kitoms pripažintoms asociacijoms ir organizacijoms:

- a laikinojo pripažinimo panaikinimas (TOK vykdomasis komitetas);
- b visiško pripažinimo panaikinimas (TOK sesija).

2 Jeigu per olimpinės žaidynės pažeidžiama Olimpinė chartija, Pasaulinis antidopingo kodeksas arba bet kuris kitas sprendimas ar nuostatos, patvirtintos TOK, bet kurios TF ar NOK, įskaitant, bet neapsiribojant, TOK etikos kodeksą, Olimpino judėjimo kodeksą dėl manipulavimo sporto varžybomis prevencijos ar atitinkamą viešosios teisės ar norminį aktą, arba jei nustatomas nederamas elgesys:

2.1. atskiriems dalyviams ir komandoms: teisės atėmimas, laikinas arba visam laikui, dalyvauti olimpinėse žaidynėse, diskvalifikavimas arba akreditacijos atšaukimas; diskvalifikavimo ar pašalinimo atveju visi iškovoti medaliai ir diplomai, gauti pažeidžiant Olimpinę chartiją, turi būti grąžinti TOK. Be to, TOK vykdomojo komiteto sprendimu dalyvis ar komanda gali prarasti bet kokio rango laimėjimus, iškovotus ir kitose olimpinėse žaidynėse, iš kurių jie buvo diskvalifikuoti ar pašalinti, rungtyse; tokiu atveju dalyvio ar komandos iškovoti medaliai ir diplomai turi būti grąžinti TOK (Vykdomasis komitetas);

2.2. bet kurios delegacijos oficialiems asmenims, vadovams ir kitiems nariams, taip pat teisėjams ir teisėjų vertinimo komisijos nariams: teisės atėmimas, laikinas ar visam laikui, dalyvauti olimpinėse žaidynėse arba pašalinimas iš jų (TOK vykdomasis komitetas);

2.3. visiems kitiems akredituotiems asmenims: akreditacijos panaikinimas (TOK vykdomasis komitetas);

2.4. TOK vykdomasis komitetas gali deleguoti savo galias Drausmės komisijai;

2.5. nepaisant 59.1 ir 59.2 taisyklių, kompetentinga TOK institucija (TOK sesija, Vykdomasis komitetas, Drausmės komisija) atitinkamiems asmenims, komandoms arba subjektams taip pat gali skirti finansines sankcijas, arba jas skirti vietoje šių taisyklių nurodytų priemonių ar sankcijų, atsižvelgiant į tokius veiksnius, kaip pažeidimo sunkumas ir mastas, taip pat susijusių asmenų gebėjimas susidoroti su sankcijų finansinėmis pasekmėmis. Sankcijos gali apimti baudas ir (ar) bet kokios formos TOK skiriamos arba inicijuotos finansinės paramos sustabdymą ar panaikinimą. Visais atvejais TOK turi teisę išieškoti susijusias išlaidas ir sąnaudas.

3 Prieš skirdamos priemones ar sankcijas, TOK kompetentingos institucijos gali pareikšti įspėjimą.

4 Visos priemonės ir sankcijos taikomos, nepažeidžiant kitų TOK ar kitos institucijos, įskaitant (bet neapsiribojant) NOK ir TF, teisių.

Oficialus 59 taisyklės išaiškinimas

1 *Fakty, dėl kurių gali būti skirta tam tikra priemonė ar sankcija, tyrimas vykdomas vadovaujant TOK vykdomajam komitetui, kuris šiai veiklai gali deleguoti visus ar dalį savo įgaliojimų.*

2 *Bet kurio tyrimo metu TOK vykdomasis komitetas iš susijusio asmens ar organizacijos gali atimti visas ar dalį teisių, privilegijų ar funkcijų, kurias šis asmuo ar organizacija įgijo dėl narystės ar statuso.*



- 3 Kiekvienas asmuo, komanda arba bet kuris kitas juridinis ar fizinis asmuo turi teisę būti išklaustas kompetentingų TOK institucijų, turinčių teisę tokiam asmeniui, komandai ar juridiniam asmeniui pritaikyti priemones ar sankcijas. Šios nuostatos prasme, teisė būti išklaustam reiškia teisę susipažinti su pareikštais kaltinimais, asmeniškai pasisakyti arba teisę į gynybą raštu.
- 4 Apie TOK sesijos, Vykdomojo komiteto ar 59.2.4 taisyklėje minimos Drausmės komisijos skirtą priemonę ar sankciją atitinkamam asmeniui pranešama raštu.
- 5 Visos priemonės ir sankcijos įsigalioja nedelsiant, jei kompetentinga institucija nenusprendžia kitaip.

60 TOK sprendimų skundimas

Nepaisant taisyklių ir terminų, taikomų visoms arbitražo ir apeliacijos procedūroms, bei atsižvelgiant į bet kurias kitas Pasaulinio antidopingo kodekso nuostatas, nė vienas TOK priimtas ir su konkrečiomis olimpinėmis žaidynėmis susijęs sprendimas, įskaitant, bet neapsiribojant, sprendimus dėl varžybų bei jų pasekmių, pavyzdžiui, vertinimų ar rezultatų, negali būti ginčijamas praėjus trejiems metams nuo atitinkamų žaidynių uždarymo ceremonijos dienos.

61 Ginčų sprendimas

- 1 TOK sprendimai yra galutiniai. Bet kurį ginčą dėl sprendimų taikymo ar aiškinimo sprendžia tik TOK vykdomasis komitetas, o kai kuriais atvejais – Sporto arbitražo teismas (SAT).
- 2 Visus ginčus, kilusius per olimpinės žaidynes arba dėl jų, sprendžia tik Sporto arbitražo teismas (SAT), vadovaudamasis Sporto arbitražo kodeksu.

